

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 736/96 του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 1996, για την ανακοίνωση στην Επιτροπή των επενδυτικών σχεδίων κοινοτικού ενδιαφέροντος στους τομείς του πετρελαίου, του φυσικού αερίου και του ηλεκτρισμού 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 737/96 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 738/96 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 37η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1813/95 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 739/96 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 740/96 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 94/96 για την προκήρυξη διαγωνισμού 80 000 τόνων σίκαλης που κατακρατούνται από το δανικό οργανισμό παρέμβασης για να μεταποιηθούν στην Ισπανία 10
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 741/96 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 96/96 για την προκήρυξη διαγωνισμού 50 000 τόνων κριθής που κατακρατούνται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης για να μεταποιηθούν στην Ελλάδα 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 742/96 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 97/96 για την προκήρυξη διαγωνισμού 89 000 τόνων κριθής που κατακρατούνται από το δανικό οργανισμό παρέμβασης για να μεταποιηθούν στη Σαρδηνία 12
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 743/96 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 98/96 για την προκήρυξη διαγωνισμού 320 000 τόνων σίκαλης που κατακρατούνται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης για να μεταποιηθούν στην Ισπανία 13

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 744/96 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/96 για την προκήρυξη διαγωνισμού 180 000 τόνων κριθής που κατακρατούνται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης για να μεταποιηθούν στην Ισπανία	14
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 745/96 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, περί των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95 του Συμβουλίου σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν έναντι ορισμένων δικαιούχων συναλλαγών που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων	15
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 746/96 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 του Συμβουλίου σχετικά με μεθόδους γεωργικής παραγωγής που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις προστασίας του περιβάλλοντος καθώς και με τη διατήρηση του φυσικού χώρου	19
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 747/96 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μεγάλο άνθος καταγωγής Μαρόκου.....	28
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 748/96 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού.....	30
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 749/96 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για καθορισμό των κατ' αποκοπήν τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	33
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 750/96 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 751/96 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών.....	37

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

96/273/ΕΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 1996, με την οποία επιτρέπεται σε ορισμένα κράτη μέλη να εφαρμόσουν ή να συνεχίσουν να εφαρμόζουν σε ορισμένα πετρελαιοειδή, όταν χρησιμοποιούνται για συγκεκριμένους σκοπούς, μειώσεις από ειδικούς φόρους κατανάλωσης ή απαλλαγές από ειδικούς φόρους κατανάλωσης, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 της οδηγίας 92/81/ΕΟΚ

40

Επιτροπή

96/274/ΕΚΑΧ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 7ης Φεβρουαρίου 1996, σχετικά με τις πρόσφατες χρηματικές ενισχύσεις του Ηνωμένου Βασιλείου προς τη διομηχανία άνθρακα κατά το οικονομικό έτος 1995/96

42

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

- * Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 4/96, της 29ης Φεβρουαρίου 1996, για τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 47 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με την κατάργηση των τεχνικών εμποδίων στο εμπόριο οίνου
- * Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 5/96, της 29ης Φεβρουαρίου 1996, για τροποποίηση του παραρτήματος XI (υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

48



Περιεχόμενα (συνέχεια)	
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 6/96, της 29ης Φεβρουαρίου 1996, για τροποποίηση του παραρτήματος XI (υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.....	49
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 7/96, της 29ης Φεβρουαρίου 1996, για τροποποίηση του παραρτήματος XI (υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.....	50
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 8/96, της 29ης Φεβρουαρίου 1996, για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (μεταφορές) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.....	51

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 736/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Απριλίου 1996

για την ανακοίνωση στην Επιτροπή των επενδυτικών σχεδίων κοινοτικού ενδιαφέροντος στους τομείς του πετρελαίου, του φυσικού αερίου και του ηλεκτρισμού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 213,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 187,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι θα πρέπει, για λόγους σαφήνειας, και επ' ευκαιρία νέων τροποποιήσεων, να αναδιατυπωθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1056/72 του Συμβουλίου, της 18ης Μαΐου 1972, περί ανακοινώσεως προς την Επιτροπή των προγραμμάτων επενδύσεων κοινοτικού ενδιαφέροντος στους τομείς του πετρελαίου, του φυσικού αερίου και του ηλεκτρισμού⁽⁴⁾.

ότι η θέσπιση κοινής ενεργειακής πολιτικής συγκαταλέγεται στους στόχους τους οποίους έχει θέσει η Κοινότητα: ότι εναπόκειται στην Επιτροπή να προτείνει τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για το σκοπό αυτό·

ότι οι συλλεγόμενες, δυνάμει του εν λόγω κανονισμού, πληροφορίες απαιτούνται για τις μόνιμες δραστηριότητες της Επιτροπής και ότι τα στοιχεία αυτά αποτελούν τη μόνη επίσημη πηγή πληροφοριών των υπηρεσιών της Επιτροπής για την εξέλιξη της ικανότητας παραγωγής, μεταποίησης και μεταφοράς στους τομείς του ηλεκτρισμού, του πετρελαίου και του φυσικού αερίου·

ότι, βάσει της ανακοίνωσης, η οποία έγινε από την Επιτροπή στις 18 Δεκεμβρίου 1968 επί του πρώτου προσανατολισμού για μια κοινοτική ενεργειακή πολιτική, το Συμβούλιο, κατά την 88η σύνοδό του, που έλαβε χώρα στις 13 Νοεμβρίου 1969:

— ενέκρινε τις βασικές αρχές της ανακοίνωσης αυτής βάσει της εκθέσεως της επιτροπής των μόνιμων αντιπροσώπων,

— κάλεσε την Επιτροπή να του υποβάλει, το ταχύτερο δυνατό, τις πιο επείγουσες συγκεκριμένες προτάσεις στον τομέα αυτό,

— συμφώνησε να εξετάσει τις προτάσεις αυτές, το ταχύτερο δυνατό, με σκοπό τη θέσπιση μιας κοινοτικής ενεργειακής πολιτικής·

ότι ο σχηματισμός γενικής εικόνας όσον αφορά την ανάπτυξη των επενδύσεων της Κοινότητας αποτελεί ένα από τα στοιχεία μιας τέτοιας πολιτικής, προκειμένου ιδίως να δοθεί η δυνατότητα στην Κοινότητα να προβαίνει στις αναγκαίες συγκρίσεις·

ότι, για την ολοκλήρωση του έργου αυτού, απαιτείται η κατά το δυνατόν ακριβής γνώση των επενδύσεων· ότι, όσον αφορά τον άνθρακα και την ατομική ενέργεια, οι επιχειρήσεις υποχρεούνται, από τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, να ανακοινώνουν τα επενδυτικά τους σχέδια· ότι η ενημέρωση αυτή θα πρέπει να συμπληρώνεται με πληροφορίες σχετικά με τους τομείς του πετρελαίου, του φυσικού αερίου και του ηλεκτρισμού· ότι, από την άποψη αυτή, είναι αναγκαίο να λαμβάνει γνώση η Επιτροπή των επενδυτικών σχεδίων τα οποία παρουσιάζουν κοινοτικό ενδιαφέρον στους τομείς αυτούς·

ότι η Επιτροπή, για να μπορεί να εκπληρώνει την αποστολή της, πρέπει επίσης να πληροφορείται εγκαίρως κάθε ουσιαστική τροποποίηση που έχει επέλθει σε τέτοια σχέδια, όσον αφορά ιδίως τη διάρκεια της πραγματοποίησής τους και τις προβλεπόμενες δυνατότητές τους· ότι, κατά συνέπεια, η ανακοίνωση των στοιχείων αυτών είναι επίσης απαραίτητη·

ότι θα πρέπει να ανακοινώνουν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή, μαζί με τις ενδεχόμενες παρατηρήσεις τους, τις πληροφορίες σχετικά με τα σχέδια επενδύσεων που αφορούν την παραγωγή, την αποθήκευση και τη διανομή υδρογονανθράκων ή ηλεκτρικής ενέργειας και που προτίθεται να πραγματοποιήσουν στο έδαφός τους· ότι, για το σκοπό αυτό, τα πρόσωπα και οι επιχειρήσεις πρέπει να υποχρεούνται να ανακοινώνουν στα κράτη μέλη τις εν λόγω πληροφορίες·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 346 της 23. 12. 1995, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 17 της 22. 1. 1996.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 18 της 22. 1. 1996, σ. 107.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 120 της 25. 5. 1972, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1215/76 (ΕΕ αριθ. L 140 της 28. 5. 1976, σ. 1).

ότι ορισμένα κράτη μέλη δεν χρειάζεται να διατηρήσουν την υποχρέωση για τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και επιχειρήσεις να γνωστοποιούν τα επενδυτικά τους σχέδια που αργότερα θα πρέπει να ανακοινωθούν στην Επιτροπή·

ότι, στον τομέα του ηλεκτρισμού, οι τεχνικές, οικονομικές, βιομηχανικές και κοινωνικές πλευρές των επενδυτικών σχεδίων οδηγούν όλο και περισσότερο στην κατάρτισή τους, πέντε τουλάχιστον έτη πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης των εργασιών·

ότι θα πρέπει, ως εκ τούτου, όσον αφορά τα επενδυτικά σχέδια στον τομέα του ηλεκτρισμού, να διασφαλιστεί η ανακοίνωση προς την Επιτροπή των σχεδίων που αφορούν τα έργα τα οποία προβλέπεται κανονικά να αρχίσουν εντός προθεσμίας πέντε ετών από την 1η Ιανουαρίου του τρέχοντος έτους·

ότι, στη διύλιση του πετρελαίου, οι επενδύσεις που προορίζονται για τις εγκαταστάσεις αποθειώσεως των υπολειμμάτων, ντίζελ (gasoil), υλικών τροφοδοσίας ή άλλων πετρελαϊκών προϊόντων, αποκτούν αυξανόμενη σπουδαιότητα για την τήρηση των αυστηρών προτύπων ποιότητας που πρέπει να υιοθετηθούν στο εσωτερικό της Κοινότητας για τον έλεγχο της ρύπανσης·

ότι τα άρθρα 41 και 42 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας προβλέπουν ότι τα πυρηνικά σχέδια επενδύσεων πάσης φύσεως πρέπει να ανακοινώνονται στην Επιτροπή, το αργότερο τρεις μήνες πριν από τη σύναψη των πρώτων συμβάσεων με τους προμηθευτές ή τρεις μήνες πριν από την έναρξη των εργασιών· ότι, πάντως, αυτό οδηγεί, εκ των πραγμάτων, στην ανακοίνωση σχεδίων που δρiscονται ήδη σε πολύ προχωρημένο στάδιο, και τούτο κατόπιν πρωτοβουλίας του προσώπου ή της επιχειρήσεως που πραγματοποιεί την επένδυση και στην ημερομηνία που αυτό το πρόσωπο ή επιχείρηση επιλέγει·

ότι η Επιτροπή, για να βοηθήσει τη μεταποιητική βιομηχανία στην πραγματοποίηση των αναγκαίων επενδύσεων και προσαρμογών για την προμήθεια θαρέος εξοπλισμού στα πλαίσια των επενδυτικών προγραμμάτων που αφορούν τον εφοδιασμό με ηλεκτρική ενέργεια, πρέπει να ενημερώνεται για τα σχέδια που σχετίζονται με τα προγράμματα αυτά αρκετά ενωρίτερα από την πραγματοποίησή τους, ώστε να είναι σε θέση να παρέχει στη βιομηχανία ενδείξεις, κατά τρόπο επιλεκτικό ανάλογα με το βαθμό της οριστικής δεσμεύσεως, όσον αφορά τα κατασκευαστικά σχέδια, οι οποίες θα επιτρέπουν την ορθή εκτίμηση των συνυφασμένων κινδύνων σε τεχνικό, οικονομικό και κοινωνικό επίπεδο·

ότι, στο τομέα του ηλεκτρισμού και του φυσικού αερίου, τα σχέδια επενδύσεων που αφορούν αντιστοίχως υπόγεια και υποβρύχια καλώδια μεταφοράς και αγωγούς, εφόσον αυτά αποτελούν βασικό σύνδεσμο σε εθνικά δίκτυα διασυνδέσεως, όπως και στα διευρωπαϊκά δίκτυα, παρουσιάζουν κοινοτικό ενδιαφέρον· ότι η Επιτροπή έχει ανάγκη πληροφοριών που αφορούν τέτοια σχέδια για να μπορεί να εκπληρώνει την αποστολή της στον τομέα του ηλεκτρισμού και του φυσικού αερίου· ότι θα πρέπει να εξασφαλιστεί η ανακοίνωση τέτοιων σχεδίων στην Επιτροπή·

ότι, εκ πείρας, κατεδείχθη ότι οι ημερομηνίες της 15ης Φεβρουαρίου και της 15ης Ιανουαρίου δεν αφήνουν επαρκή χρονικό διάστημα στα πρόσωπα, στις επιχειρήσεις και στα κράτη μέλη για τη συλλογή των απαραίτητων πληροφοριών·

ότι είναι συμφέρον να επιτραπεί στην Επιτροπή να προσδιορίζει, κατά περίπτωση, ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής, όπως η μορφή ή το περιεχόμενο των ανακοινώσεων που πρέπει να πραγματοποιηθούν·

ότι, εκ πείρας, κατεδείχθη ότι ορισμένα από τα συλλεγόμενα στοιχεία επιβάλλουν διοικητικές δεσμεύσεις πέραν του αναγκαίου, λαμβανομένων υπόψη των των πλεονεκτημάτων που μπορεί κανείς να περιμένει από αυτά· ότι κρίνεται απαραίτητο να περιοριστούν και να τροποποιηθούν τα συλλεγόμενα στοιχεία·

ότι θα πρέπει να εξασφαλισθεί η τήρηση των υποχρεώσεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, καθώς και ο εμπιστευτικός χαρακτήρας των συλλεγόμενων στοιχείων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από τις 15 Απριλίου κάθε έτους, τις πληροφορίες που συγκεντρώνουν, βάσει των διατάξεων της παραγράφου 2, για τα σχέδια επενδύσεων που απαριθμούνται στο παράρτημα και αφορούν την παραγωγή, τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη διανομή υδρογονανθράκων ή ηλεκτρικής ενέργειας, η ακριβής πραγματοποίηση των οποίων (έναρξη εργασιών) πρέπει κανονικά να αρχίσει εντός προθεσμίας τριών ετών, στην περίπτωση σχεδίων που αναφέρονται στον τομέα των υδρογονανθράκων, και εντός προθεσμίας πέντε ετών στην περίπτωση σχεδίων που αναφέρονται στον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας· οι ανακοινώσεις πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την πιο πρόσφατη εξέλιξη της κατάστασης.

Τα κράτη μέλη συμπληρώνουν τις ανακοινώσεις αυτές με τις ενδεχόμενες παρατηρήσεις τους.

2. Για την εκπλήρωση της υποχρεώσεως που καθορίζεται στην παράγραφο 1, τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και επιχειρήσεις, υποχρεούνται να ανακοινώνουν, πριν από τις 15 Μαρτίου κάθε έτους, τα σχέδια επενδύσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, στο κράτος μέλος, στο έδαφος του οποίου προτίθενται να τα πραγματοποιήσουν. Η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται, ωστόσο, όταν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος αποφασίσει να χρησιμοποιήσει άλλους τρόπους προκειμένου να παράσχει στην Επιτροπή τις πληροφορίες για τα επενδυτικά σχέδια που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

3. Οι ανακοινώσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2 προσδιορίζουν, επιπλέον, το δυναμικό των εν λειτουργία ή υπό κατασκευή εγκαταστάσεων, ή εκείνων η παύση λειτουργίας των οποίων προβλέπεται εντός προθεσμίας τριών ετών.

4. Για την εκτίμηση του δυναμικού ή των μεγεθών που αναφέρονται στο παράρτημα, τα κράτη μέλη, τα πρόσωπα και οι επιχειρήσεις λαμβάνουν υπόψη όλα τα στοιχεία του σχεδίου, εφόσον αυτά τα τελευταία αποτελούν ένα τεχνικώς αδιαίρετο σύνολο, ακόμη και αν η πραγματοποίηση του σχεδίου εκτελείται σε πλείονα διαδοχικά στάδια.

5. Οι ανακοινώσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2 περιλαμβάνουν τα επενδυτικά σχέδια τα κύρια χαρακτηριστικά των οποίων (τοποθεσία, κατασκευαστής, επιχείρηση, τεχνικά χαρακτηριστικά, κ.λπ.) θα μπορούσαν, ολικά ή μερικά, να αποτελέσουν αντικείμενο μεταγενέστερης αναθεώρησης ή οριστικής αδείας από αρμόδια αρχή.

Άρθρο 2

1. Για τις σχεδιαζόμενες ή τις υπό εκτέλεση επενδύσεις, οι ανακοινώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 πρέπει να αναφέρουν:

- το ακριβές αντικείμενο και τη φύση των επενδύσεων,
- το δυναμικό ή την προβλεπόμενη ισχύ,
- την πιθανή έναρξη λειτουργίας,
- το είδος των προς χρησιμοποίηση πρώτων υλών.

Για τις σχεδιαζόμενες παύσεις λειτουργίας, οι ανακοινώσεις πρέπει να αναφέρουν:

- τη φύση και το δυναμικό ή την ισχύ των εγκαταστάσεων,
- την πιθανή ημερομηνία παύσης λειτουργίας.

2. Η Επιτροπή, εντός των ορίων που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό και το παράρτημά του, εξουσιοδοτείται να θεσπίσει τις διατάξεις εφαρμογής που αφορούν τη μορφή, το περιεχόμενο και τις λοιπές λεπτομέρειες των ανακοινώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο σύνθεση των συλλεγόμενων, κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, στοιχείων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 1996.

Άρθρο 4

Οι διαδιδάζόμενες, κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, πληροφορίες έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα. Η διάταξη αυτή δεν εμποδίζει τη δημοσίευση γενικών πληροφοριών ή συνθέσεων, οι οποίες δεν περιέχουν ατομικές ενδείξεις για τις επιχειρήσεις.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίσουν την τήρηση των υποχρεώσεων οι οποίες απορρέουν από το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 4.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, στο τέλος πενταετούς περιόδου, έκθεση για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και τη συμβολή του στους επιδιωκόμενους στόχους. Η έκθεση θα συνοδεύεται από τις απαραίτητες προτάσεις.

Άρθρο 7

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1056/72 καταργείται.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. LUCHETTI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ

1. ΤΟΜΕΑΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ

1.1. Διύλιση

- Εγκαταστάσεις απόσταξης δυναμικού τουλάχιστον 1 000 000 τόνων ετησίως,
- επέκταση του δυναμικού απόσταξης άνω του 1 000 000 τόνων ετησίως,
- εγκαταστάσεις αναμόρφωσης/πυρόλυσης ελάχιστου δυναμικού 500 τόνων ημερησίως,
- εγκαταστάσεις αποθειώσεως υπολειμμάτων μαζούτ, ντίζελ, υλικών τροφοδοσίας, άλλων πετρελαϊκών προϊόντων.

Εξαιρούνται οι χημικές εγκαταστάσεις οι οποίες δεν παράγουν πετρέλαιο για καύσιμη ύλη ή/και καύσιμα κινητήρων ή τα παράγουν μόνον ως παραπροϊόντα.

2. ΤΟΜΕΑΣ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΕΡΙΟΥ

2.1. Μεταφορά

- Διασυνοριακοί αγωγοί γκαζιού όπως επίσης σχέδια κοινού ενδιαφέροντος που έχουν προσδιορισθεί στα πλαίσια των προσανατολισμών που έχουν χαραχθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 129 Γ της συνθήκης ΕΚ,
- ακραίοι σταθμοί εισαγωγής υγροποιημένου φυσικού αερίου.

Εξαιρούνται οι αγωγοί και ακραίοι σταθμοί οι οποίοι προορίζονται για στρατιωτικούς σκοπούς, καθώς και όσοι εξυπηρετούν χημικές εγκαταστάσεις, οι οποίες δεν παράγουν προϊόντα ενέργειας ή που τα παράγουν μόνον ως παραπροϊόντα.

2.2. Διανομή

- Υπόγειες εγκαταστάσεις αποθήκευσης χωρητικότητας τουλάχιστον 150 000 000 m³.

Εξαιρούνται οι εγκαταστάσεις οι οποίες προορίζονται για στρατιωτικούς σκοπούς, καθώς και αυτές που εξυπηρετούν χημικές εγκαταστάσεις, οι οποίες δεν παράγουν προϊόντα ενέργειας ή που τα παράγουν μόνον ως παραπροϊόντα.

3. ΤΟΜΕΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ

3.1. Παραγωγή

- Εγκαταστάσεις θερμικής ενέργειας (συγκροτήματα μοναδιαίας ισχύος 200 MW ή μεγαλύτερης),
- εγκαταστάσεις υδροηλεκτρικής ενέργειας (σταθμοί ισχύος 50 MW ή μεγαλύτερης).

3.2. Μεταφορά

- Εναέριες γραμμές μεταφοράς, εφόσον έχουν σχεδιαστεί για τάση 345 KV και άνω,
- υπόγεια και υποβρύχια καλώδια μεταφοράς, εφόσον σχεδιαστεί για τάση 100 KV και άνω και αποτελούν βασικούς συνδέσμους σε εθνικά ή διεθνή δίκτυα διασύνδεσης,
- σχέδια κοινού ενδιαφέροντος, που έχουν προσδιορισθεί στα πλαίσια των προσανατολισμών που έχουν χαραχθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 129 Γ της συνθήκης ΕΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 737/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 1996

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 17α του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι, για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου, της 9ης Απριλίου 1968, που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽⁴⁾· ότι επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81· ότι η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1% της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95⁽⁷⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96 του Συμβουλίου⁽⁸⁾· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽¹⁰⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2853/95⁽¹²⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοστώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Απριλίου 1996.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 65 της 15. 3. 1996, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 299 της 12. 12. 1995, σ. 1.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 214 της 8. 9. 1995, σ. 16.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή ⁽¹⁾
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	36,34 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	36,34 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	36,34 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	36,34 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3950
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	39,50
1701 99 10 910	39,50
1701 99 10 950	39,50
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3950

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 738/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 1996

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 37η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1813/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο στοιχείο 6),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1813/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 1995, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 706/96⁽⁴⁾, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής:

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1813/95, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά:

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την 37η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1:

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ.

1380/95⁽⁶⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο): ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96 του Συμβουλίου⁽⁷⁾: ότι, πρέπει, συνεπώς να να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την 37η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1813/95, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 42,611 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.
2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 175 της 27. 7. 1995, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 98 της 19. 4. 1996, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 65 της 15. 3. 1996, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 739/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 1996

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή *cif* κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής⁽⁴⁾: ότι η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού·

ότι η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο· ότι ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι, για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα· ότι, για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να δασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· ότι, επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι, για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι μία αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ'εξίρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής·

ότι, εφόσον υπάρχει μία διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95· ότι, σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς·

ότι η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Απριλίου 1996.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 6. 1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,08	—	0,00
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,58	—	0,00

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.

⁽²⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 740/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 94/96 για την προκήρυξη διαγωνισμού 80 000 τόνων σίκαλης που κατακρατούνται από το δανικό οργανισμό παρέμβασης για να μεταποιηθούν στην Ισπανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5, Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως

ότι είναι αναγκαίο να καθορισθεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία η τελευταία μερική δημοπρασία που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 94/96 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 517/96⁽⁶⁾.

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 94/96 τροποποιείται ως εξής:

«3. Η τελευταία μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών λήγει στις 23 Μαΐου 1996, στις 9.00 (ώρα Βρυξελλών)».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 18 της 24. 1. 1996, σ. 6.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 77 της 27. 3. 1996, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 741/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 96/96 για την προκήρυξη διαγωνισμού 50 000 τόνων κριθής που κατακρατούνται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης για να μεταποιηθούν στην Ελλάδα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94 ⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως

ότι είναι αναγκαίο να καθοριστεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία η τελευταία μερική δημοπρασία που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 96/96 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 516/96 ⁽⁶⁾

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 96/96 τροποποιείται ως εξής:

«3. Η τελευταία μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών λήγει στις 23 Μαΐου 1996, στις 9.00 (ώρα Βρυξελλών).».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 18 της 24. 1. 1996, σ. 11.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 27. 3. 1996, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 742/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 97/96 για την προκήρυξη διαγωνισμού 89 000 τόνων κριθής που κατακρατούνται από το δανικό οργανισμό παρέμβασης για να μεταποιηθούν στη Σαρδηνία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5, Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως

ότι είναι αναγκαίο να καθορισθεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία η τελευταία μερική δημοπρασία που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 97/96 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 518/96⁽⁶⁾

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 97/96 τροποποιείται ως εξής:

«3. Η τελευταία μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών λήγει στις 23 Μαΐου 1996, στις 9.00 (ώρα Βρυξελλών)».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 18 της 24. 1. 1996, σ. 15.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 77 της 27. 3. 1996, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 743/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 98/96 για την προκήρυξη διαγωνισμού 320 000 τόνων σίκαλης που κατακρατούνται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης για να μεταποιηθούν στην Ισπανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5, Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως

ότι είναι αναγκαίο να καθορισθεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία η τελευταία μερική δημοπρασία που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 98/96 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 519/96⁽⁶⁾.

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 98/96 τροποποιείται ως εξής:

«3. Η τελευταία μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών λήγει στις 23 Μαΐου 1996, στις 9.00 (ώρα Βρυξελλών)».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 18 της 24. 1. 1996, σ. 19.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 27. 3. 1996, σ. 6.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 744/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/96 για την προκήρυξη διαγωνισμού 180 000 τόνων κριθής που κατακρατούνται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης για να μεταποιηθούν στην Ισπανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5, Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως

ότι είναι αναγκαίο να καθοριστεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία η τελευταία μερική δημοπρασία που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 110/96 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 520/96⁽⁶⁾.

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/96 τροποποιείται ως εξής:

«3. Η τελευταία μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών λήγει στις 23 Μαΐου 1996, στις 9.00 (ώρα Βρυξελλών)».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 19 της 25. 1. 1996, σ. 20.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 27. 3. 1996, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 745/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 1996

περί των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95 του Συμβουλίου σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν έναντι ορισμένων δικαιούχων συναλλαγών που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1469/95 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1995, σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν έναντι ορισμένων δικαιούχων συναλλαγών που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1469/95, θεσπίστηκε κοινοτικό καθεστώς, το οποίο, στους τομείς των διαγωνισμών, των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των πωλήσεων προϊόντων παρέμβασης σε μειωμένη τιμή, αποβλέπει να εντοπίσει και να κάνει γνωστούς το συντομότερο δυνατόν σε όλες τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και στην Επιτροπή τους επιχειρηματίες που παρουσιάζουν, όπως προέκυψε από την εμπειρία που αποκτήθηκε με αυτούς όσον αφορά την ορθή εκτέλεση των προηγούμενων υποχρεώσεών τους, κίνδυνο αναξιοπιστίας: ότι η εφαρμογή του καθεστώτος περιορίζεται στους επιχειρηματίες που έχουν διαπράξει, εκ προθέσεως ή λόγω σοβαρής αμέλειας, παρατυπία εις βάρος των κοινοτικών ταμείων ή έναντι των οποίων υφίσταται σχετική βάσιμη υποψία: ότι, πάνω στη βάση αυτή, πρέπει να υπάρξει, ανάλογα με τη σοβαρότητα της παράβασης και ανάλογα με το αν υφίστανται αποδείξεις ή υπόνοιες, καθορισμός μιας σειράς ποικίλων μέτρων που μπορούν να περιλαμβάνουν από ενισχυμένους ελέγχους μέχρι και από τον αποκλεισμό των σχετικών επιχειρηματιών από τη συμμετοχή σε επιχειρήσεις που απομένει να καθοριστούν εφόσον έχει αποδειχθεί η απατηλή συμπεριφορά τους:

ότι ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής που πρέπει να θεσπιστούν για τη θέση σε εφαρμογή του εν λόγω καθεστώτος μπορούν στο εξής, ιδίως για τον καθορισμό της παρατυπίας σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95, για τον καθορισμό των σχετικών επιχειρηματιών σύμφωνα με το άρθρο 5 δεύτερο εδάφιο του ιδίου κανονισμού των σχετικών επιχειρηματιών σύμφωνα με το άρθρο 5 δεύτερο εδάφιο του ιδίου κανονισμού για τους κανόνες περί παραγραφής, να αναφέρονται στις κατάλληλες οριζόντιες διατάξεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽²⁾: ότι, όσον αφορά τις διευκρινίσεις που πρέπει να δίδονται σε περίπτωση που υπάρχουν βάσιμες υποψίες για παρατυπία που προκαλούν την εφαρμογή του καθεστώτος, πρέπει να καθοριστεί η «πρώτη πράξη διοικητικής ή δικαστικής διαπίστωσης» κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95: ότι, αντιθέτως, τα κράτη μέλη πρέπει να εφαρμόσουν τους κατάλληλους εθνικούς κανόνες τους προκειμένου να καθορίσουν εάν

υπήρξε απόπειρα διάπραξης ή διάπραξη της παρατυπίας, εκ προθέσεως ή εκ θαρείας αμελείας:

ότι, προκειμένου να διασφαλιστεί η καλή λειτουργία του καθεστώτος και υπό την επιφύλαξη της υποχρέωσης των κρατών μελών να προλαμβάνουν και να διώκουν οποιαδήποτε παρατυπία, φαίνεται αναγκαίο να περιοριστεί η εφαρμογή της παρούσας διάταξης σε περίπτωση παρατυπιών ορισμένης έκτασης: ότι, προς το συμφέρον μιας όσο το δυνατόν περισσότερο ομοιόμορφης εφαρμογής των μέτρων που πρέπει να ληφθούν σε περίπτωση παρατυπίας για την οποία υπάρχουν υποψίες ή αποδείξεις, πρέπει να καθοριστούν το πεδίο εφαρμογής τους καθώς και τα κριτήρια διάρκειάς τους:

ότι πρέπει να θεσπιστούν οι κανόνες που διέπουν το περιεχόμενο και τη συνέχεια που δίνεται στις ανακοινώσεις που διαβιβάζονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων που εξασφαλίζουν την άμεση εξάλειψη από το σημερινό κλειστό σύστημα εμπιστευτικού εντοπισμού και ανακοίνωσης των επιχειρηματιών οι οποίοι παύουν να αποτελούν αντικείμενο βάσιμων υποψιών παρατυπίας ή ως προς τους οποίους έληξε η διάρκεια εφαρμογής του μέτρου ή των μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95:

ότι, τέλος, σύμφωνα με το άρθρο 5 τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95, πρέπει να καθοριστούν οι προϋποθέσεις σύμφωνα με τις οποίες η κατάθεση εγγυήσης μπορεί να αντικαταστήσει το μέτρο αναστολής των πληρωμών στην περίπτωση κατά την οποία δεν εφαρμόζεται κανένα από τα καθεστάτα προκαταβολής που αναφέρονται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 1985, για τον καθορισμό των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εγγυήσεων για τα γεωργικά προϊόντα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3403/93⁽⁴⁾:

ότι οι πληροφορίες που αντηλλάγησαν σύμφωνα με το καθεστώς που θεσπίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1469/95 αφορούν ιδίως τα φυσικά πρόσωπα: ότι το καθεστώς αυτό διέπεται κατά συνέπεια από τις αρχές της προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών, όπως απορρέουν από τις διατάξεις της οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽⁵⁾, καθώς επίσης, κατ' αναλογία, και από τις διατάξεις που θεσπίστηκαν όσον αφορά το θέμα αυτό από τους κανονισμούς σχετικά με την αμοιβαία βοήθεια στον τομέα των τελωνείων και της γεωργίας:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του ευρωπαϊκού γεωργικού ταμείου προσανατολισμού και εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ),

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 29. 6. 1995, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 312 της 23. 12. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 310 της 14. 12. 1993, σ. 4.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 23. 11. 1995, σ. 31.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Κεφάλαιο I: Ορισμοί

Άρθρο 1

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95, με τον όρο «παρατυπία» κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) νοείται οποιαδήποτε παράβαση, στους τομείς, που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, διάταξης του κοινοτικού δικαίου που προκύπτει από πράξη ή παράλειψη επιχειρηματία, η οποία ζημίωσε, ή θα μπορούσε να ζημιώσει το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων.

2. Με το όρο «πρώτη πράξη διοικητικής ή δικαστικής διαπίστωσης» κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95 νοείται η πρώτη γραπτή εκτίμηση, έστω και για εσωτερική χρήση, μιας αρμόδιας αρχής, διοικητικής ή δικαστικής, με την οποία διαπιστώνεται, βάσει συγκεκριμένων στοιχείων, η ύπαρξη παρατυπίας που διαπράχθηκε εκ προθέσεως ή εκ βαρείας αμελείας, μη αποκλεισμένης της δυνατότητας η διαπίστωση αυτή να αναθεωρηθεί ή να αποσυρθεί μεταγενέστερα συνέπεια των εξελίξεων της διοικητικής ή δικαστικής διαδικασίας.

3. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

- α) «επιχειρηματίες Α», οι επιχειρηματίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95·
- β) «επιχειρηματίες Β», οι επιχειρηματίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού.

Οι διατάξεις που θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1469/95 εφαρμόζονται πάντοτε με τη διευκρίνιση εάν πρόκειται για «επιχειρηματία Α» ή «επιχειρηματία Β».

4. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 1 παράγραφος 2, του άρθρου 3 παράγραφος 1 και του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95, καθώς και των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, εξομοιώνονται, ανάλογα με την περίπτωση, προς τους επιχειρηματίες Α ή Β τα πρόσωπα τα οποία, κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95, έχουν συμπράξει στην πραγμάτωση της παρατυπίας καθώς και εκείνα που φέρουν την ευθύνη για την παρατυπία ή όφειλαν να αποτρέψουν τη διάπραξή της.

5. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τους κατάλληλους εθνικούς κανόνες τους προκειμένου να καθορίσουν εάν η παρατυπία συντελέστηκε ή έγινε σχετική απόπειρα εκ προθέσεως ή εκ βαρείας αμελείας.

Κεφάλαιο II: Πεδίο εφαρμογής

Άρθρο 2

1. Υπό την επιφύλαξη της υποχρέωσης που θεσπίστηκε από το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

729/70 του Συμβουλίου (1) για όλα τα κράτη μέλη, η οποία αφορά την πρόληψη και τη δίωξη οποιασδήποτε παρατυπίας, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1469/95 εφαρμόζεται αποκλειστικά και μόνο στην περίπτωση κατά την οποία πρόκειται για παρατυπία η οποία αφορά ή εικάζεται ότι αφορά, μεμονωμένα ή μαζί με άλλες παρατυπίες που διαπράχθηκαν από τον ίδιο επιχειρηματία εντός ενός έτους, ποσό υπερβαίνον τα 100 000 Ecu.

2. Η περίοδος του ενός έτους που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αρχίζει να μετράει από την ημερομηνία που συντελείται η πρώτη παρατυπία.

Άρθρο 3

1. Όταν το μέτρο που λήφθηκε κατά ενός επιχειρηματία Α ή Β είναι εκείνο που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95, το μέτρο αυτό εφαρμόζεται, εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες, στις πράξεις που εκτελεί ο σχετικός επιχειρηματίας σε όλους τους τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.

2. Το μέτρο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95 εφαρμόζεται αποκλειστικά στον ίδιο τομέα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού και στον ίδιο κλάδο προϊόντων με εκείνα στα οποία αποδείχθηκε ότι διαπράχθηκε ή έγινε απόπειρα να διαπραχθεί η παρατυπία.

3. Στην περίπτωση μέτρου που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών αξιολογούν κάθε περίπτωση ξεχωριστά και καθορίζουν τον τομέα ή τους τομείς και κλάδους των σχετικών προϊόντων λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τους πραγματικούς κινδύνους μεταγενέστερης εν δυνάμει παρατυπίας, και ιδίως:

- το στάδιο της έρευνας, ανάλογα με το αν πρόκειται για επιχειρηματία Α ή Β,
- τον όγκο των εργασιών του στον τομέα του ΕΓΤΠΕ,
- το ύψος των κοινοτικών κεφαλαίων που εμπλέκονται στη διαπιστωθείσα ή εικάζόμενη παρατυπία
- τη σοβαρότητα της παρατυπίας, ανάλογα με το αν διαπράχθηκε ή έγινε σχετική απόπειρα εκ προθέσεως ή εκ βαρείας αμελείας.

4. Η διάρκεια εφαρμογής του μέτρου ή των μέτρων που πρέπει να ληφθούν καθορίζεται με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

Όσον αφορά το μέτρο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95, η διάρκεια εφαρμογής ανέρχεται σε έξι μήνες κατ' ελάχιστο όριο, εκτός εξαιρετικών περιπτώσεων δεόντως αιτιολογημένων, και σε πέντε κατ' ανώτατο όριο.

(1) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

Άρθρο 4

Όταν η Επιτροπή προβαίνει από μόνη της στην κατακώρωση των διαγωνισμών, μπορεί να μη λαμβάνει υπόψη έναν συμμετέχοντα σε διαγωνισμό ως προς τον οποίο της ανακοινώθηκε από ένα κράτος μέλος ότι πρόκειται για επιχειρηματία Α.

Ο αποκλεισμός ενός επιχειρηματία που αποφασίστηκε από την Επιτροπή διέπεται από τους ίδιους κανόνες με εκείνους που εφαρμόζονται όσον αφορά το μέτρο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95 το οποίο αποφασίστηκε από ένα κράτος μέλος. Όσον αφορά την προηγούμενη ακρόαση του επιχειρηματία, η Επιτροπή του παρέχει τη δυνατότητα να διατυπώσει, εντός προθεσμίας δύο μηνών κατ' ανώτατο όριο, οποιαδήποτε παρατήρηση κρίνει αναγκαία.

Κεφάλαιο III: Περιεχόμενο και συνέχεια που δίνεται στις αμοιβαίες ανακοινώσεις*Άρθρο 5*

1. Κάθε κράτος μέλος ορίζει μία μόνο αρμόδια αρχή για να προβαίνει στις ανακοινώσεις κατά την έννοια της παραγράφου 2 καθώς και για να τις παραλαμβάνει. Η αρχή αυτή διαδίδει τις ανακοινώσεις της στην Επιτροπή, η οποία εξασφαλίζει τη μεταβίβασή τους στις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών.

2. Οι ανακοινώσεις που ανταλλάσσονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 είναι εμπιστευτικές και αφορούν τα ακόλουθα στοιχεία:

- προσδιορίζουν τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4, κατά των οποίων λήφθηκαν ένα ή περισσότερα μέτρα δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95, διευκρινίζοντας εάν πρόκειται για επιχειρηματία Α ή Β,
- αναφέρουν κατά συνοπτικό τρόπο τα συγκεκριμένα πραγματικά περιστατικά που οδήγησαν στην επιβολή του μέτρου ή των μέτρων, προσδιορίζοντας το στάδιο της έρευνας, εφόσον δεν έχει ακόμα ολοκληρωθεί,
- προσδιορίζουν το μέτρο ή τα μέτρα που λήφθηκαν από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος,
- παρέχουν τα σχετικά στοιχεία των ανακοινώσεων στις οποίες, ενδεχομένως, προέβησαν δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1468/81 του Συμβουλίου⁽¹⁾, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 595/91 του Συμβουλίου⁽²⁾ ή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95.

Η Επιτροπή συμφωνεί με τα κράτη μέλη επί ενός ομοίομορφου εντύπου που πρέπει να χρησιμοποιείται από τις αρμόδιες αρχές τις εν λόγω ανακοινώσεις.

3. Κάθε ανακοίνωση διαδίδεται το συντομότερο δυνατόν. Συμπληρώνεται από την αρμόδια αρχή η οποία την έχει διαδίδσει όταν, μέσω της Επιτροπής, ενόψει της εφαρμογής του άρθρου 6, η αρμόδια αρχή ενός άλλου κράτους μέλους ή η Επιτροπή της ζητούν συμπληρωματικές

πληροφορίες, ή όταν πρέπει να ανακοινωθούν νέα σημαντικά γεγονότα ή τροποποιήσεις.

Άρθρο 6

Όταν ένα κράτος μέλος και η Επιτροπή παραλάβουν ανακοίνωση κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 2, αποφασίζουν το συντομότερο δυνατόν σχετικά με τα μέτρα που θα εφαρμόσουν έναντι του σχετικού επιχειρηματία ή των σχετικών επιχειρηματιών για τις επιχειρήσεις τους που υπάγονται στην αντίστοιχη αρμοδιότητά τους, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που θεσπίζονται από το άρθρο 3.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 5, τη συνέχεια που δόθηκε, και η Επιτροπή πληροφορεί το κράτος μέλος που προέβη στην αρχική ανακοίνωση.

Άρθρο 7

1. Οι επιχειρηματίες Β πρέπει να διαγραφούν από το σύστημα εντοπισμού και ανακοίνωσης και τα μέτρα που εφαρμόζονται ως προς αυτούς πρέπει να παύσουν να εφαρμόζονται αμέσως μόλις η πρώτη εκτίμηση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 αποδειχθεί αβάσιμη.

2. Κατά συνέπεια, όταν ένα κράτος μέλος ανακοινώνει στην Επιτροπή ότι μετά από την περάτωση της έρευνας αποδείχθηκε ότι ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο, του οποίου το όνομα είχε ανακοινωθεί σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1, δεν έχει αναμειχθεί σε παρατυπία, η Επιτροπή πληροφορεί, χωρίς καθυστέρηση, τα άλλα κράτη μέλη τα οποία, από την πλευρά τους, ενημερώνουν αμέσως εκείνους στους οποίους έχουν ανακοινώσει τα δεδομένα αυτά προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95.

Επομένως, το πρόσωπο αυτό, δεν θα θεωρείται πλέον ότι ενέχεται στην παρατυπία με βάση την πρώτη ανακοίνωση.

3. Όλοι οι επιχειρηματίες απαλείφονται από το σύστημα εντοπισμού και ανακοίνωσης μετά το πέρας της περιόδου εφαρμογής του σχετικού μέτρου κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV: Τελικές διατάξεις*Άρθρο 8*

1. Το μέτρο αποκλεισμού που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95 δεν μπορεί να εφαρμοσθεί στις παρατυπίες που διαπράχθηκαν πριν την έναρξη ισχύος του εν λόγω κανονισμού.

2. Το μέτρο του άρθρου 1 μπορεί να ληφθεί μόνον εντός προθεσμίας τεσσάρων ετών από την πραγμάτωση της σχετικής παρατυπίας στην οποία εφαρμόζονται, εξάλλου, οι διατάξεις σχετικά με την παραγραφή που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 2. 6. 1981, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 14. 3. 1991, σ. 11.

Άρθρο 9

1. Στην περίπτωση κατά την οποία έχει ληφθεί το μέτρο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95, και δεν εφαρμόζεται κανένα από τα καθεστάτα προκαταβολών που αναφέρονται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85, τα κράτη μέλη εξουσιοδοτούνται να προβούν στην καταβολή της ανασταλείσας πληρωμής εφόσον συσταθεί εγγύηση ισοδύναμου ποσού προσαυξημένου κατά 15%.

2. Η εγγύηση αυτή κατατίπτεται υπέρ του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων όταν, για τη σχετική επιχείρηση αποδειχθεί παρατυπία με οριστική, διοικητική ή δικαστική απόφαση κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95.

Κατατίπτεται επίσης εάν αποδειχθεί ότι η ανασταλείσα πληρωμή δεν οφείλεται για λόγους άλλους εκτός της ύπαρξης παρατυπίας.

Σε περίπτωση απουσίας των ανωτέρω λόγων η εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως για την σχετική πράξη.

3. Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 εφαρμόζονται σχετικά με την εγγύηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η οποία θεωρείται ως εγγύηση προκαταβολής κατά την έννοια του τίτλου IV του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 10

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95, τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία συμπληρωματικά μέτρα:

α) για να διασφαλίσουν, στο εσωτερικό επίπεδο, τον κατάλληλο συντονισμό μεταξύ των οικείων αρχών τους, και ιδίως την άμεση ενημέρωση των αρχών που καλούνται να εφαρμόσουν τα ληφθέντα προληπτικά μέτρα και

β) προκειμένου να καθιερωθεί μεταξύ της αρχής την οποία ορίζουν ειδικά για το σκοπό αυτό σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού και της Επιτροπής, άμεση και αποτελεσματική συνεργασία.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 1996.

2. Πριν από την 1η Οκτωβρίου 1996, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έχουν λάβει δυνάμει της παραγράφου 1 ανωτέρω.

Άρθρο 11

1. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα αναγκαία τεχνικά και οργανωτικά μέτρα για τη διατήρηση της ασφάλειας του παρόντος συστήματος εντοπισμού και ανακοίνωσης, για το μέρος του συστήματος που αφορά καθένα από αυτά. Τα μέτρα αυτά αποβλέπουν ιδίως στην παρεμπόδιση κάθε μη εξουσιοδοτημένου προσώπου να έχει πρόσβαση στα δεδομένα ή στα μέσα καταγραφής δεδομένων ή στις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται για την επεξεργασία δεδομένων.

2. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή μεταχειρίζονται το σύστημα εντοπισμού και ανακοίνωσης ως σύστημα επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και εξασφαλίζουν την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1469/95 και στην οδηγία 95/46/ΕΚ.

3. Για το μέρος του συστήματος που το αφορά, κάθε κράτος μέλος και η Επιτροπή αντίστοιχα φέρουν την ευθύνη σύμφωνα με τους εθνικούς νόμους, κανονισμούς και διαδικασίες ή σύμφωνα με τις ισοδύναμες κοινοτικές διατάξεις, για τη βλάβη η οποία προκλήθηκε σε πρόσωπα από την παράνομη επεξεργασία των προσωπικών στοιχείων στο πλαίσιο του συστήματος εντοπισμού και ανακοίνωσης, ιδίως όταν η βλάβη προκλήθηκε από το γεγονός ότι το κράτος μέλος ή η Επιτροπή παρέσχε ανακριβή στοιχεία ή εισήγαγε ανακριβή στοιχεία στο σύστημα κατά παράβαση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

4. Η Επιτροπή δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ανακοίνωση σχετικά με τη θέση σε εφαρμογή του παρόντος συστήματος εντοπισμού και ανακοίνωσης.

Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 746/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 1996

περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 του Συμβουλίου σχετικά με μεθόδους γεωργικής παραγωγής που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις προστασίας του περιβάλλοντος καθώς και με τη διατήρηση του φυσικού χώρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, σχετικά με μεθόδους γεωργικής παραγωγής που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις προστασίας του περιβάλλοντος καθώς και με τη διατήρηση του φυσικού χώρου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2772/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι το καθεστώς που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 εφαρμόστηκε με προγράμματα που κατάρτισαν τα κράτη μέλη και οι περιφέρειες:

ότι η κτηθείσα πείρα κατά την αρχική φάση κατάρτισης και εφαρμογής των περιβαλλοντικών προγραμμάτων έθεσε διάφορα ζητήματα γενικού χαρακτήρα και παρουσίασε ορισμένες δυσκολίες από διοικητική άποψη ότι, στην προσπάθεια αποτελεσματικής εφαρμογής του μέτρου σε ολόκληρη την Κοινότητα, καθίσταται αναγκαία η ρύθμιση των προβλημάτων αυτών με λεπτομέρειες εφαρμογής με καθορισμό του πλαισίου που τίθεται από τον ίδιο τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92:

ότι αυτές οι λεπτομέρειες εφαρμογής θα πρέπει να περιορισθούν μόνο στα θέματα εκείνα τα οποία πρέπει, σε αυτή τη φάση, να ρυθμιστούν σε κοινοτικό επίπεδο, χωρίς να εξετασθούν κατά τρόπο εξαντλητικό όλα τα προβλήματα που παρουσιάζονται κατά την κατάρτιση και την εφαρμογή των γεωργοπεριβαλλοντικών προγραμμάτων:

ότι ο παρών κανονισμός δεν επηρεάζει το ευρύ περιθώριο κινήσεων που ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 θέλησε να αφήσει στα κράτη μέλη για να καθορίσουν τα γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα εκείνα τα οποία είναι τα πλέον ενδεδειγμένα για τις διάφορες καταστάσεις και τις διαφορετικές φυσικές συνθήκες της γεωργίας τους και για να καθορίσουν λεπτομερώς τους όρους χορήγησης των ενισχύσεων σύμφωνα με το άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού:

ότι, πρέπει να καθορισθούν ορισμένοι όροι χορήγησης των ενισχύσεων που τα κράτη μέλη πρέπει να τηρήσουν κατά την κατάρτιση και την εφαρμογή των γεωργοπεριβαλλοντικών τους προγραμμάτων: ότι οι όροι αυτοί βασίζονται στην πρακτική έγκρισης προγραμμάτων που ακολουθεί η Επιτροπή μέχρι σήμερα σε συμφωνία με τα κράτη μέλη:

ότι, στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92, οι κύριες δεσμεύσεις που πρέπει να αναλάβουν οι γεωργοί θα

πρέπει κανονικά να προχωρήσουν πέραν της απλής εφαρμογής των ορθών γεωργικών πρακτικών, κυρίως στη σημαντική μείωση της χρήσης λιπασμάτων, με την επιφύλαξη της ανάγκης να στηριχθούν επίσης, υπό ειδικές προϋποθέσεις, οι γεωργοί για τη συνέχιση των γεωργικών δραστηριοτήτων στις περιοχές εκείνες που παρουσιάζουν δυσκολίες, για την τήρηση των νέων περιβαλλοντικών ρυθμίσεων καθώς επίσης και για τη διατήρηση των περιβαλλοντικών πρακτικών που έχουν ήδη καθορισθεί:

ότι, πρέπει να εξασφαλισθεί η συνοχή μεταξύ των γεωργοπεριβαλλοντικών μέτρων και των λοιπών μέτρων που αφορούν σε διαφορετικές κοινοτικές πολιτικές, ιδιαίτερα στις περιβαλλοντικές πολιτικές που επηρεάζουν τη γεωργία και την οικονομική και κοινωνική συνοχή, κατά την εφαρμογή των γεωργοπεριβαλλοντικών προγραμμάτων: ότι, πρέπει να αποφευχθεί κυρίως οποιαδήποτε υπερβολική αντιστάθμιση η οποία οφείλεται σε συνδυασμό ενισχύσεων και οποιαδήποτε άλλη αντίφαση στον καθορισμό των υποχρεώσεων:

ότι το περιεχόμενο των γεωργοπεριβαλλοντικών προγραμμάτων πρέπει να λαμβάνει υπόψη του την εξέλιξη των γεωργικών και περιβαλλοντικών πολιτικών της Κοινότητας:

ότι ο ορισμός των ελάχιστων προϋποθέσεων που πρέπει να τηρούν οι γεωργοί στο πλαίσιο των διαφόρων δεσμεύσεων θα εξασφαλίσει την πιο ισόρροπη εφαρμογή των μέτρων, λαμβανομένων υπόψη των στόχων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92:

ότι πρέπει να καθορισθούν επακριβώς οι κανόνες που διέπουν τον υπολογισμό των ενισχύσεων:

ότι, σε ό,τι αφορά την τήρηση της δέσμευσης, τέθηκαν από τα κράτη μέλη πολλά ζητήματα οριζόντιου χαρακτήρα: ότι πρέπει να θεσπισθούν κοινοί κανόνες γι' αυτό το θέμα, οι οποίοι εξασφαλίζουν την ελαστικότητα εκείνη που είναι αναγκαία κυρίως για να ληφθούν υπόψη γεγονότα που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τις πενταετείς δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί, χωρίς ωστόσο να διακυβεύεται η αποτελεσματικότητα της εφαρμογής του καθεστώτος:

ότι, διατάξεις διοικητικού χαρακτήρα θα επιτρέψουν να εξασφαλισθεί η καλύτερη διαχείριση, η παρακολούθηση και ο έλεγχος των γεωργοπεριβαλλοντικών μέτρων: ότι στην προσπάθεια της απλούστευσης των διατάξεων αυτών, θα χρησιμοποιηθούν, στο μέτρο του δυνατού, οι ήδη υφιστάμενοι κανόνες, όπως το ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3235/94⁽⁴⁾:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 85.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 1. 12. 1995, σ. 35.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 28. 12. 1994, σ. 16.

ότι δυνάμει της απόφασης 94/729/ΕΚ του Συμβουλίου, της 31ης Οκτωβρίου 1994, σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 3, η Επιτροπή υποχρεούται να εφαρμόσει σύστημα χρηματοδοτικής παρακολούθησης που θα της επιτρέπει να ενεργεί στο πλαίσιο του συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης της δημοσιονομικής πειθαρχίας για να εξασφαλίζει την τήρηση της γεωργικής κατευθυντήριας γραμμής:

ότι ένα ουσιαστικά νέο καθεστώς, όπως αυτό που θεσπίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92, απαιτεί ιδιαίτερη προσπάθεια εκ μέρους των κρατών μελών και της Επιτροπής ως προς την παρακολούθηση και την αξιολόγησή του· ότι η παρακολούθηση και η αξιολόγηση θα επιτρέψουν να αναγνωρισθούν γρήγορα τα ενδεχόμενα μειονεκτήματα της εφαρμογής των προγραμμάτων που απαιτούν, ενδεχομένως, κάποιες προσαρμογές ώστε να προσανατολισθούν καλύτερα τα εν λόγω μέτρα στις συγκεκριμένες ανάγκες και έτσι να επιτευχθούν οι στόχοι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92·

ότι οι γεωργοί που δεν εκπληρώνουν τις δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει πρέπει να επιστρέφουν τις ενισχύσεις που εισέπραξαν και να υποστούν κυρώσεις στο πλαίσιο της τήρησης της αρχής της αναλογικότητας· ότι, κατά τον καθορισμό των κυρώσεων αυτών, τα κράτη μέλη πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τους το γεγονός ότι ορισμένες από τις αναληφθείσες δεσμεύσεις αντιμετώπισαν ιδιαίτερες δυσκολίες ως προς τη δυνατότητα συστηματικού ελέγχου της τήρησής τους·

ότι οι κανόνες αναφορικά με την επιστροφή ενισχύσεων και οι κανόνες που περιλαμβάνονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των γενικών κανόνων που έχουν θεσπιστεί για το σκοπό αυτό από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 595/91 του Συμβουλίου⁽²⁾ και τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου⁽³⁾·

ότι ο παρών κανονισμός επαναλαμβάνει τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1405/94 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες της οικονομικής παρακολούθησης των προγραμμάτων που εγκρίνονται βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 του Συμβουλίου για μεθόδους γεωργικής παραγωγής συμβιβάσιμες με τις απαιτήσεις της προστασίας του περιβάλλοντος καθώς και τη διαφύλαξη του φυσικού χώρου⁽⁴⁾· ότι θα πρέπει ο εν λόγω κανονισμός να καταργηθεί·

ότι οι μεταβατικές διατάξεις θα πρέπει να παρέχουν εγγύηση για το γεγονός ότι οι κανόνες του παρόντος κανονισμού δεν παρεμβαίνουν στο περιεχόμενο των δεσμεύσεων που έχουν ήδη αναληφθεί· ότι, σε ό,τι αφορά τις διατάξεις διοικητικού χαρακτήρα, θα πρέπει να εφαρμόζονται στις αναληφθείσες δεσμεύσεις·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γεωργικών διαρθρώσεων και αγροτικής ανάπτυξης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΟΡΟΙ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΤΩΝ ΕΝΙΣΧΥΣΕΩΝ

Άρθρο 1

Αρχή

Οι ενισχύσεις για τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 χορηγούνται για δεσμεύσεις που έχουν θετικές επιπτώσεις επί του περιβάλλοντος και του φυσικού χώρου λαμβανομένων υπόψη των στόχων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, οι δεσμεύσεις αυτές πρέπει να προσαρμόζονται περισσότερο τις μεθόδους παραγωγής στις απαιτήσεις της προστασίας του περιβάλλοντος και κατ' αυτόν τον τρόπο να συμβάλλουν στη βελτίωση των ορθών γεωργικών πρακτικών.

Άρθρο 2

Τήρηση της κοινοτικής νομοθεσίας

1. Τα κράτη μέλη κάνουν ό,τι είναι απαραίτητο για να εξασφαλίσουν ότι τα γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα είναι σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία στο σύνολό της. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν κατά το σχεδιασμό, την εφαρμογή καθώς και την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των μέτρων τον συντονισμό μεταξύ των αρμοδίων αρχών για την υλοποίηση των στόχων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92.

2. Για να καθορισθεί το περιεχόμενο των διαφόρων δεσμεύσεων και για να καθορισθεί το επίπεδο των διαφόρων ενισχύσεων, τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη κυρίως:

- τις κοινές οργανώσεις αγοράς και ιδίως τους κανόνες τους σχετικούς με τον έλεγχο της παραγωγής των διαφόρων προϊόντων,
- τους κοινοτικούς κανόνες για τα προϊόντα ποιότητας και τα προϊόντα της βιολογικής γεωργίας,
- τις ειδικές κοινοτικές διατάξεις για την προστασία του περιβάλλοντος στη γεωργία.

3. Εάν υπάρχει ανάγκη, τα γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα προσαρμόζονται, μεταγενέστερα, σε συνάρτηση με τις περιβαλλοντικές πλευρές της κοινοτικής νομοθεσίας για τις αγορές των διαφόρων προϊόντων.

Άρθρο 3

Μετατροπή αρόσιμων γαιών σε δοσκότοπους

Η δέσμευση του γεωργού για μετατροπή αρόσιμων γαιών σε εκτατικούς δοσκότοπους, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92, περιλαμβάνει τουλάχιστον την υποχρέωση της τήρησης της ισοδυνάμου πυκνότητας ζώων ανά εκτάριο μετατραπέιας έκτασης, η οποία υπολογιζόμενη επί περιόδου δώδεκα μηνών δεν δύναται σε καμία περίπτωση να υπερβαίνει τη 1,4 ΜΧΖ.

(1) ΕΕ αριθ. L 293 της 12. 11. 1994, σ. 14.

(2) ΕΕ αριθ. L 67 της 14. 3. 1991, σ. 11.

(3) ΕΕ αριθ. L 312 της 23. 12. 1995, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 154 της 21. 6. 1994, σ. 12.

*Άρθρο 4***Εκτατικοποίηση**

Η δέσμευση του γεωργού για εκτατικοποίηση της ζωικής παραγωγής κατά το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 πληροί τουλάχιστον τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- το αρχικό μέγιστο επίπεδο πυκνότητας που πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό της ενίσχυσης δεν υπερβαίνει το όριο των 4,5 ΜΧΖ ανά εκτάριο καλλιεργούμενων κτηνοτροφικών σιτηρών,
- το ανώτατο όριο ζώων που καθορίζεται από το κράτος μέλος, ότι πρέπει να επιτευχθεί πριν από το τέλος του πρώτου έτους της δέσμευσης και να διατηρηθεί μέχρι τη λήξη της δέσμευσης αυτής, σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να είναι υψηλότερο των 2 ΜΧΖ ανά εκτάριο καλλιεργούμενων κτηνοτροφικών σιτηρών,
- η εκτατικοποίηση δεν πραγματοποιείται με αύξηση τμήματος της έκτασης της εκμετάλλευσης στην οποία καλλιεργούνται εντατικά κτηνοτροφικά σιτηρά,
- το ζωικό κεφάλαιο κατανέμεται στην εκμετάλλευση κατά τέτοιο τρόπο ώστε να συντηρείται το σύνολο των εκτάσεων στις οποίες καλλιεργούνται κτηνοτροφικά σιτηρά αποφεύγοντας έτσι την υπερβολική βόσκηση ή την υπερβολικά χαμηλή χρησιμοποίησή τους.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν ένα ελάχιστο όριο, πέραν του οποίου η εκτατικοποίηση δεν συμφέρει ή παρουσιάζει κινδύνους για το περιβάλλον, λαμβανομένης υπόψη της ειδικής κατάστασης που επικρατεί στις συγκεκριμένες περιφέρειες.

*Άρθρο 5***Γραμμικές μονάδες**

Όταν οι δεσμεύσεις που αφορούν άλλες μεθόδους παραγωγής οι οποίες συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της προστασίας του περιβάλλοντος και της διατήρησης του τοπίου κατά το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 μετρώνται συνήθως σε γραμμικές μονάδες, οι ενισχύσεις μπορούν να καθορισθούν μετατρέποντας, στο πρόγραμμα, το εγγενές κόστος των μέτρων μήκους σε ισοδύναμο εκταρίου. Η ισοδυναμία αυτή έχει ως αποτέλεσμα ενίσχυση ανά εκτάριο η οποία πρέπει να τηρεί τα όρια που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 για το σύνολο της έκτασης της εκμετάλλευσης.

*Άρθρο 6***Εγκαταλελειμμένες γαίες**

1. Μία γεωργική έκταση μπορεί να θεωρηθεί εγκαταλελειμμένη κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 εάν δεν αποτελεί το αντικείμενο καμίας γεωργικής χρήσης ή γεωργικής παρέμβασης επί τουλάχιστον τρία συνεχή έτη πριν από

την ανάληψη της δέσμευσης και εάν δεν έχει ενταχθεί σε σύστημα εναλλαγής καλλιεργειών κατά την ίδια περίοδο.

2. Η δασική έκταση δύναται να θεωρηθεί ως εγκαταλελειμμένη κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92, εάν δεν έχει αποτελέσει αντικείμενο καμίας δασικής χρήσης ή εάν καμία από τις δασικές παρεμβάσεις που θα έπρεπε να χρησιμοποιηθούν κατά τα δέκα έτη προ της αναλήψεως της δέσμευσης δεν έχει πραγματοποιηθεί και εάν η κατάσταση της έκτασης αυτής αποτελεί απειλή για το περιβάλλον λόγω της έλλειψης συντήρησης και εάν ο κάτοχος της έκτασης αυτής δεν μπορεί να υποχρεωθεί να πραγματοποιήσει αυτές τις εργασίες συντήρησης.

3. Η ενίσχυση για τη συντήρηση των εγκαταλελειμμένων γεωργικών ή δασικών εκτάσεων περιορίζεται, κατ' αρχήν, στους γεωργούς. Η χορήγηση σε άλλους εκτός των γεωργών, εάν δεν υπάρχουν γεωργοί, υπόκειται σε ειδικούς όρους που προσδιορίζονται από τα κράτη μέλη. Οι εργασίες που πραγματοποιούνται από δημόσια αρχή με δικά της μέσα δεν είναι δυνατό να αποτελέσουν αντικείμενο ενίσχυσης για συντήρηση. Ο κάτοχος δασικών εκτάσεων ο οποίος δεν είναι γεωργός δεν μπορεί να λάβει ενίσχυση για τη συντήρηση.

*Άρθρο 7***Παύση της καλλιέργειας περιβαλλοντικού χαρακτήρα**

Το μέτρο «της μακροπρόθεσμης παύσης της καλλιέργειας» κατά το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού αριθ. 2078/92 δεν μπορεί να εφαρμοσθεί στους εκτατικούς βοσκότοπους εκτός εάν, στο πλαίσιο της δημιουργίας αποθεμάτων διοτόπων, φυσικών πάρκων και ειδικών μέτρων που αποσκοπούν στην προστασία των υδάτων, η παύση της καλλιέργειας των γαιών αποτελεί καλύτερο μέσον για την προστασία του περιβάλλοντος και τη διατήρηση του εκτατικού βοσκότοπου

*Άρθρο 8***Μαθήματα, πρακτική εξάσκηση και σχέδια επίδειξης**

1. Στο πλαίσιο της υλοποίησης των μαθημάτων, πρακτικών εξασκήσεων ή σχεδίων επίδειξης κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 και του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92, οι δαπάνες για μόνιμους εξοπλισμούς δεν είναι επιλέξιμες για συγχρηματοδότηση παρά μόνο κατ' αναλογία προς τη χρησιμοποίηση των εξοπλισμών αυτών για τα μαθήματα, την πρακτική εξάσκηση ή τα σχέδια επίδειξης.

2. Τα σχέδια επίδειξης κατά το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 αποβλέπουν να αποδείξουν τη σκοπιμότητα και τη βιωσιμότητα των νέων γεωργικών μεθόδων που έχουν προηγουμένως αποτελέσει το αντικείμενο έρευνας με συγκεκριμένα αποτελέσματα. Οι δαπάνες για την έρευνα και την ανάπτυξη δεν είναι επιλέξιμες για κοινοτική συγχρηματοδότηση.

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη διάδοση των αποτελεσμάτων των σχεδίων επίδειξης, στο ενδεδειγμένο επίπεδο.

*Άρθρο 9***Προσδιορισμός των ενισχύσεων**

1. Τα κράτη μέλη καθορίζουν το στοιχείο εκείνο της ενίσχυσης που αποτελεί κίνητρο κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92, με βάση αντικειμενικά κριτήρια. Το στοιχείο αυτό δεν μπορεί να υπερβαίνει το 20 % των απωλειών εισοδήματος και των πρόσθετων δαπανών τις οποίες συνεπάγεται η δέσμευση, εκτός από τις συγκεκριμένες δεσμεύσεις όπου καθίσταται απαραίτητο υψηλότερο ποσοστό για την αποτελεσματική εφαρμογή του μέτρου. Το υψηλότερο αυτό ποσοστό, καθώς και οι ενδεχόμενες διαφοροποιήσεις του στοιχείου που αποτελεί το κίνητρο πρέπει να αιτιολογούνται δεόντως σε σχέση με το σύνολο των στόχων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92.

2. Όταν ένα κράτος μέλος προβλέπει, για τις ίδιες γεωργοπεριβαλλοντικές πρακτικές, ενισχύσεις για τη διατήρηση των πρακτικών αυτών και ενισχύσεις για την εισαγωγή τους, διαφοροποιεί τις ενισχύσεις για τη διατήρηση και τις ενισχύσεις για την εισαγωγή, εάν μία τέτοια διαφοροποίηση επιβάλλεται λόγω των απωλειών εισοδήματος και των πρόσθετων δαπανών και του κινήτρου.

3. Οι δαπάνες για την προετοιμασία αίτησης για ενίσχυση δεν λαμβάνονται υπόψη κατά τον καθορισμό του επιπέδου της ενίσχυσης αυτής.

*Άρθρο 10***Συνδυασμός των ενισχύσεων**

1. Η ίδια δέσμευση δεν είναι δυνατόν να αποτελέσει αντικείμενο πληρωμών στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 και συγχρόνως στο πλαίσιο άλλου καθεστώτος κοινοτικής ενίσχυσης.

Με το ίδιο πνεύμα:

- τα γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα για τις εκτάσεις που βρίσκονται υπό καθεστώς παύσης της καλλιέργειας δυνάμει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου⁽¹⁾ δεν δύνανται να αποτελέσουν το αντικείμενο ενίσχυσης παρά μόνον αν οι δεσμεύσεις προχωρούν πέραν των ενδεδειγμένων περιβαλλοντικών μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού,
- σε ό,τι αφορά την εκτατικοποίηση στον τομέα του βοείου κρέατος, η ενίσχυση πρέπει να λαμβάνει υπόψη την πρόσθετη προμολόγηση που καταβάλλεται δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου⁽²⁾,
- τα γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα σε εκμεταλλεύσεις επιλέξιμες για εξισωτική αποζημίωση δυνάμει των άρθρων 17, 18 και 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 του Συμβουλίου⁽³⁾ μπορούν να αποτελέσουν το αντικείμενο ενίσχυσης μόνο εάν οι δεσμεύσεις προχωρούν πέραν των προϋποθέσεων που καθορίζονται για τη

χορήγηση των εξισωτικών αποζημιώσεων σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του εν λόγω κανονισμού.

2. Οι διάφορες ενισχύσεις που αφορούν τις δεσμεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 δύνανται να συνδυαστούν μεταξύ τους και με άλλες κοινοτικές ενισχύσεις εφόσον οι προϋποθέσεις των διαφόρων δεσμεύσεων είναι συμπληρωματικές και συμβατές.

Κατά το συνδυασμό αυτό το ύψος της ενίσχυσης πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις απώλειες εισοδήματος ή τις ειδικές πρόσθετες δαπάνες που προκύπτουν από έναν τέτοιο συνδυασμό.

Ενίσχυση για την μακροπρόθεσμη παύση της καλλιέργειας γαιών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 δεν μπορεί να σωρευτεί με αντιστάθμιση απωλειών εισοδήματος στο πλαίσιο δάσωσης κατά την έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2080/92 του Συμβουλίου⁽⁴⁾.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΩΝ ΔΕΣΜΕΥΣΕΩΝ*Άρθρο 11***Μεταβίβαση της εκμετάλλευσης**

1. Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου για την οποία έχει αναληφθεί η δέσμευση, η εκμετάλλευση μεταβιβαστεί, εν όλω ή εν μέρει, σε άλλο πρόσωπο, το πρόσωπο αυτό δύναται να υπεισέλθει στη δέσμευση για την υπόλοιπη περίοδο. Εάν δεν συμβεί κάτι τέτοιο, ο δικαιούχος υποχρεούται να επιστρέψει τις ενισχύσεις που εισέπραξε σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1. Τα κράτη μέλη δύνανται να μην απαιτήσουν την επιστροφή αυτή εάν, σε περίπτωση οριστικής παύσης των γεωργικών δραστηριοτήτων του δικαιούχου, ο οποίος έχει ήδη εκπληρώσει τρία έτη της υποχρέωσής του, δεν ήταν δυνατό να πραγματοποιηθεί ανάληψη της εν λόγω δέσμευσης από διάδοχο.

Τα κράτη μέλη δύνανται να λάβουν ειδικά μέτρα ώστε να αποφευχθεί, στην περίπτωση αμελητέων αλλαγών στην κατάσταση της εκμετάλλευσης, να καταλήξει η εφαρμογή του πρώτου εδαφίου σε μη ενδεδειγμένα αποτελέσματα όσον αφορά την ανειλημμένη δέσμευση.

2. Στην περίπτωση που ο δικαιούχος δεν μπορεί να συνεχίσει να τηρεί τις δεσμεύσεις που ανέλαβε λόγω του ότι η εκμετάλλευσή του αποτελεί το αντικείμενο αναδασμού, ή άλλων ανάλογων δημόσιων παρεμβάσεων χωροταξικής ρύθμισης, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα εκείνα που είναι αναγκαία για να προβλεφθεί η προσαρμογή των δεσμεύσεων στη νέα κατάσταση της εκμετάλλευσης. Εάν μία τέτοια προσαρμογή καθίσταται αδύνατη, η δέσμευση παύει να ισχύει χωρίς να ζητείται επιστροφή για την περίοδο για την οποία ίσχυε η δέσμευση.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 218 της 6. 8. 1991, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 96.

Άρθρο 12

Ανωτέρα δία

1. Με την επιφύλαξη συγκεκριμένων περιστάσεων που πρέπει να ληφθούν υπόψη σε μεμονωμένες περιπτώσεις, τα κράτη μέλη δύνανται να αποδεχθούν, μεταξύ άλλων, τις ακόλουθες περιπτώσεις ανωτέρας δίας:

- α) θάνατο του κατόχου της εκμετάλλευσης;
 - β) ανικανότητα του κατόχου της εκμετάλλευσης να ασκήσει την επαγγελματική του δραστηριότητα για μεγάλο χρονικό διάστημα;
 - γ) απαλλοτρίωση σημαντικού τμήματος της εκμετάλλευσης, εάν δεν ήταν δυνατόν να προβλεφθεί την ημέρα της ανάληψης της δέσμευσης;
 - δ) σοβαρή φυσική καταστροφή που επηρεάζει σημαντικά τη γεωργική έκταση της εκμετάλλευσης;
 - ε) απροσδόκητη καταστροφή των κτιρίων του κατόχου της εκμετάλλευσης που προορίζεται για την κτηνοτροφία;
- στ) εμφάνιση επιζωοτίας που θίγει τμήμα ή ολόκληρο το ζωικό κεφάλαιο του κατόχου της εκμετάλλευσης.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τις περιπτώσεις εκείνες τις οποίες αναγνωρίζουν ως περιπτώσεις ανωτέρας δίας.

2. Η γνωστοποίηση των περιπτώσεων ανωτέρας δίας και οι σχετικές αποδείξεις, που παρέχονται κατά τρόπο που να ικανοποιεί την αρμόδια αρχή, πρέπει να παρέχονται γραπτώς στην αρμόδια αρχή εντός δέκα εργασιμών ημερών από τη στιγμή που ο κάτοχος της εκμετάλλευσης είναι σε θέση να το πράξει.

Άρθρο 13

Μετατροπή της δέσμευσης

Η μετατροπή μιας δέσμευσης σε άλλη δέσμευση δύναται να επιτρέπεται από τα κράτη μέλη για την περίοδο για την οποία έχουν αναληφθεί δεσμεύσεις υπό τον όρο ότι:

- μία τέτοια μεταφορά συνεπάγεται ορισμένα περιβαλλοντικά πλεονεκτήματα,
- η υφιστάμενη δέσμευση ενισχύεται σημαντικά και
- το εγκεκριμένο πρόγραμμα περιλαμβάνει τα εν λόγω μέτρα.

Με βάση τους όρους που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο πρώτη και δεύτερη περίπτωση, μπορεί να επιτραπεί μετατροπή δέσμευσης στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 σε δέσμευση για αναδάσωση στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2080/92. Η δέσμευση δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 λήγει χωρίς να ζητηθεί επιστροφή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 14

Λεπτομέρειες αναλήψεων υποχρεώσεων και πληρωμών

1. Η ημερομηνία έναρξης της περιόδου ανάληψης υποχρέωσης πρέπει να καθορίζεται στη δέσμευση του δικαιούχου κατά τρόπον ώστε να δύνανται να πραγματοποιούνται αποτελεσματικοί έλεγχοι. Η ημερομηνία αυτή δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να προηγείται της ημερομηνίας υποβολής της αρχικής αίτησης.

2. Εκτός από δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, οι ενισχύσεις καταβάλλονται στους δικαιούχους τουλάχιστον μία φορά το έτος. Πληρώνονται εντός προθεσμίας που καθορίζεται από το κράτος μέλος. Η προθεσμία αυτή πρέπει να καθοριστεί το αργότερο εντός τεσσάρων μηνών από το τέλος της περιόδου για την οποία πραγματοποιείται η πληρωμή.

3. Όταν οι ενισχύσεις καταβάλλονται τουλάχιστον μία φορά κατ' έτος, οι πληρωμές που έπονται εκείνης του πρώτου έτους της υποβολής της αίτησης πραγματοποιούνται με βάση ετήσια αίτηση πληρωμής της ενίσχυσης. Στην περίπτωση όμως, που έχουν επέλθει ή προβλέπονται ενδεχόμενες μεταβολές σε σχέση με την ανειλημμένη δέσμευση, ο δικαιούχος οφείλει να δηλώσει τις μεταβολές αυτές τουλάχιστον ετησίως.

Άρθρο 15

Πληροφόρηση και δημοσιότητα

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τα γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα να αποτελέσουν το αντικείμενο της ανάλογης δημοσιότητας ώστε:

- να ευαισθητοποιηθούν οι πιθανοί δικαιούχοι και οι επαγγελματικές οργανώσεις σε ό,τι αφορά τους ειδικούς στόχους των γεωργοπεριβαλλοντικών μέτρων και τις παρεχόμενες δυνατότητες,
- να ευαισθητοποιηθούν οι δικαιούχοι και η κοινή γνώμη ως προς το ρόλο που διαδραματίζει η Κοινότητα σε σχέση με το παρόν κοινοτικό καθεστώς ενισχύσεων.

Άρθρο 16

Αξιολόγηση και παρακολούθηση

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την παρακολούθηση και αξιολόγηση των γεωργοπεριβαλλοντικών μέτρων.

2. Η παρακολούθηση πρέπει να επιτρέπει τη διαπίστωση της πραγματικής υλοποίησης των δεσμεύσεων που έχουν αναληφθεί. Εξάλλου, καθιστά δυνατό, εάν χρειάζεται, τον αναπροσανατολισμό των γεωργοπεριβαλλοντικών μέτρων βάσει των αναγκών που παρουσιάζονται κατά τη διάρκεια της εκτέλεσής τους.

3. Η αξιολόγηση των γεωργοπεριβαλλοντικών μέτρων λαμβάνει υπόψη της τους στόχους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 καθώς επίσης και ειδικούς στόχους του εν λόγω μέτρου και αφορά τα κοινωνικοοικονομικά, γεωργικά και περιβαλλοντικά θέματα. Σχεδιάζεται σε σχέση με τις τάσεις και τα χαρακτηριστικά της περιοχής εφαρμογής.

4. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τα σχέδια, τις μεθόδους και τα αποτελέσματα της παρακολούθησης και των αξιολογήσεων που πραγματοποιούνται για τα διάφορα γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα.

Άρθρο 17

Δημοσιονομική παρακολούθηση

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν, σύμφωνα με τον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα I, και κάνοντας ενδεχομένως τη διάκριση μεταξύ των περιφερειών του στόχου 1 και των λοιπών περιφερειών, τις πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση εφαρμογής κάθε προγράμματος που έχει εγκριθεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 στις 15 Απριλίου και στις 15 Οκτωβρίου κάθε οικονομικού έτους. Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να φθάνουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 45 ημερών από τις εν λόγω ημερομηνίες.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν επίσης στην Επιτροπή, κάθε τρίμηνο, τις προβλέψεις για τις δαπάνες, σύμφωνα με τον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα II.

Οι προβλέψεις αυτές πρέπει να φθάνουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 31 Μαρτίου, 30 Ιουνίου, 30 Σεπτεμβρίου και 31 Δεκεμβρίου.

Άρθρο 18

Τροποποίηση των προγραμμάτων

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 οποιαδήποτε τροποποίηση του προγράμματος πρέπει να είναι δεόντως αιτιολογημένη. Η αίτηση τροποποίησης περιλαμβάνει μεταξύ άλλων:

- τους λόγους και τις ενδεχόμενες δυσχέρειες που αντιμετωπίστηκαν κατά την εφαρμογή και αιτιολογούν την προσαρμογή του προγράμματος,
- τις προβλεπόμενες επιπτώσεις των τροποποιήσεων,
- τις συνέπειες ως προς τη χρηματοδότηση και τους ελέγχους των δεσμεύσεων.

Άρθρο 19

Έλεγχοι

1. Οι έλεγχοι των αρχικών αιτήσεων προσχώρησης στο καθεστώς και οι αλληπάλληλες αιτήσεις πληρωμών πραγματοποιούνται κατά τρόπο που διασφαλίζει δυνατή την αποτελεσματική εξακρίβωση της τήρησης των προϋποθέσεων για τη χορήγηση των ενισχύσεων. Ανάλογα με το είδος των δεσμεύσεων, τα κράτη μέλη καθορίζουν τις μεθόδους και τα μέσα για τον έλεγχό τους καθώς και τα πρόσωπα που πρέπει να ελεγχθούν. Σε όλες τις ενδεδειγμένες περιπτώσεις, καταφεύγουν στο ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου που έχει θεσπισθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92.

2. Οι έλεγχοι πραγματοποιούνται μέσω διοικητικών και επιτοπίων ελέγχων.

3. Ο διοικητικός έλεγχος είναι διεξοδικός και περιλαμβάνει διασταυρούμενες εξακριβώσεις, μεταξύ άλλων σε όλες

τις ενδεδειγμένες περιπτώσεις και με τα δεδομένα του ολοκληρωμένου συστήματος, σχετικά με τα αγροτεμάχια και τα ζώα που αποτελούν το αντικείμενο δέσμευσης ώστε να αποφεύγεται οποιαδήποτε διπλή χορήγηση ενισχύσεων η οποία είναι αδικαιολόγητη στο πλαίσιο του ίδιου έτους εφαρμογής. Η τήρηση της πενταετούς δεσμεύσεως πρέπει να ελέγχεται επίσης.

4. Οι επιτόπιοι έλεγχοι διεξάγονται, σύμφωνα με τα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3887/92 της Επιτροπής⁽¹⁾ επί ενδεικτικού δείγματος τουλάχιστον 5 % κατ' έτος των δικαιούχων, που καλύπτει το σύνολο των διαφόρων τύπων δέσμευσης που προβλέπονται στα προγράμματα.

Κατά το μέτρο του δυνατού ο έλεγχος ενός δικαιούχου αφορά, όλες τις δεσμεύσεις του. Αν, χρειαστεί, οι έλεγχοι μιας ειδικής δέσμευσης διεξάγονται σε διαφορετικές περιόδους του έτους.

5. Η ταυτοποίηση των εκτάσεων και των ζώων πραγματοποιείται σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92.

Στην περίπτωση που η αίτηση πληρωμής εντάσσεται στην αίτηση ενίσχυσης «εκτάσεις» του ολοκληρωμένου συστήματος, το κράτος μέλος απαιτεί να δηλώνεται χωριστά στην αίτηση ενίσχυσης «εκτάσεις» του ολοκληρωμένου συστήματος ένα αγροτεμάχιο για το οποίο ζητείται ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92.

Άρθρο 20

Επιστροφή ενισχύσεων και κυρώσεις

1. Σε περίπτωση αχρεωστήτως πραγματοποιηθείσας καταβολής, ο ενδιαφερόμενος κάτοχος της εκμετάλλευσης υποχρεούται να επιστρέψει τα ποσά αυτά, προσαυξημένα κατά το επιτόκιο που υπολογίζεται ανάλογα με το χρονικό διάστημα που παρήλθε μεταξύ της πληρωμής και της επιστροφής από το δικαιούχο.

Το εφαρμοζόμενο επιτόκιο υπολογίζεται ανάλογα με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου και δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να είναι χαμηλότερο του επιτοκίου που εφαρμόζεται σε περίπτωση ανάκτησης εθνικών ποσών.

Σε περιπτώσεις αχρεωστήτων καταβολών που οφείλονται σε λάθος της αρμόδιας αρχής δεν εφαρμόζεται κανένα επιτόκιο ή, κατ' ανώτατο όριο, ποσό που προσδιορίζεται από το κράτος μέλος το οποίο να αντιστοιχεί στο αχρεωστήτως επελθόν όφελος.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν, αντί της επιστροφής, ότι το προαναφερόμενο ποσό θα αφαιρεθεί από την πρώτη προκαταβολή ή την πρώτη πληρωμή που θα γίνει για το συγκεκριμένο κάτοχο εκμετάλλευσης μετά την ημερομηνία της απόφασης για την επιστροφή. Δεν εφαρμόζεται κανένα επιτόκιο μετά την ενημέρωση του δικαιούχου περί της αχρεωστήτης καταβολής.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 391 της 31. 12. 1992, σ. 36.

Τα κράτη μέλη δύνανται να μην ζητήσουν την επιστροφή ποσών χαμηλότερων ή ίσων με 100 Ecu ανά κάτοχο εκμετάλλευσης και ανά ημερολογιακό έτος, εφόσον προβλέπεται στο εθνικό δίκαιο, για παρόμοιες περιπτώσεις, ανάλογοι κανόνες μη ανάκτησης.

2. Τα κράτη μέλη καθορίζουν το καθεστώς των κυρώσεων που εφαρμόζονται για την αθέτηση των ανειλημμένων υποχρεώσεων και τις παραβάσεις των σχετικών κανονιστικών διατάξεων και λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο για να εξασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι κυρώσεις που προβλέπονται με αυτό τον τρόπο πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για το καθεστώς τους των κυρώσεων.

3. Σε περίπτωση πλημμελούς δήλωσης η οποία γίνεται εκ προθέσεως ή εκ βαρειάς αμελείας, ο οικείος κάτοχος εκμετάλλευσης αποκλείεται από οποιαδήποτε ενίσχυση στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92. Μπορεί να αναλάβει νέα γεωργοπεριβαλλοντική δέσμευση μόνο μετά την πάροδο δύο ετών. Οι εν λόγω κυρώσεις εφαρμόζονται με την επιφύλαξη συμπληρωματικών κυρώσεων που προβλέπονται σε εθνικό επίπεδο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 21

Κρατικές ενισχύσεις

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της δυνατότητας των κρατών μελών να θεσπίσουν μέτρα

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 1996.

πρόσθετων ενισχύσεων δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92. Ο παρών κανονισμός δεν επηρεάζει την έγκριση τέτοιων ενισχύσεων από την Επιτροπή.

Άρθρο 22

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1405/94 καταργείται.

Άρθρο 23

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

2. Τα άρθρα 1 έως 10 εφαρμόζονται για τις δεσμεύσεις που θα αναληφθούν από 1ης Ιανουαρίου 1997.

Τα άρθρα 11 έως 14 και τα άρθρα 19 και 20 εφαρμόζονται από 1ης Ιανουαρίου 1997. Όσον αφορά τις δεσμεύσεις που έχουν ήδη αναληφθεί πριν από την ημερομηνία αυτή, τα εν λόγω άρθρα εφαρμόζονται μόνο στις ενέργειες που ανελήφθησαν και στις δράσεις που πραγματοποιήθηκαν μετά την ημερομηνία αυτή.

3. Τα κράτη μέλη προσαρμόζουν, εάν παραστεί ανάγκη, τα προγράμματά τους στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και τα κοινοποιούν στην Επιτροπή έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1996. Οι προσαρμογές αυτές θεωρούνται σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό εάν η Επιτροπή δεν προβάλλει αντιρρήσεις εντός τριών μηνών από την παραλαβή της κοινοποίησής τους.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Στοιχεία που πρέπει να ανακοινώνονται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92

Κράτος μέλος:

Πρόγραμμα:

Περιοχές στόχου 1/εκτός στόχου 1 (διαγράψτε την περιττή ένδειξη):

Καθεστώς (προσδιορίζεται συγκεκριμένα):

Περίοδος υποβολής των αιτήσεων από τους γεωργούς:

Διάρκεια της ατομικής ανάληψης δέσμευσης (έτη):

Αριθμός εκκρεμουσών αιτήσεων υπαγωγής στο καθεστώς:

	Σωρευτική κατάσταση πριν από τις ...	Περίοδος από ... έως ... ⁽²⁾		Σωρευτική κατάσταση αναθεωρηθείσα στις ...
		Παραίτηση και αποχώρηση λόγω λήξης συμβάσεων	Νέες δεσμεύσεις	
I. Ενισχύσεις δεκτές για το καθεστώς κατόπιν εξέτασης α) Αριθμός δικαιούχων των οποίων η αίτηση έγινε δεκτή β) Αριθμός: — εκταρίων ⁽¹⁾ — μονάδων χονδρών ζώων ⁽¹⁾ για τα οποία έχει αναληφθεί δέσμευση γ) Μέση επιλέξιμη ετήσια πριμοδότηση — ανά εκτάριο ⁽¹⁾ — ανά μονάδα χονδρού ζώου ⁽¹⁾				
II. Δημοσιονομικό κόστος που αντιστοιχεί στις αιτήσεις που έγιναν δεκτές α) Σύνολο που αντιστοιχεί στην αναθεωρημένη σωρευτική κατάσταση (εκτίμηση) εκ των οποίων β) ΕΓΤΠΕ, τμήμα εγγυήσεων	Μέχρι 15. 10. 199. . Οικονομικό έτος (t) ⁽³⁾	Οικονομικό έτος (t+1)	Οικονομικό έτος (t+2)	Οικονομικό έτος (t+3)
				Οικονομικό έτος (t+4)

⁽¹⁾ Ανάλογα με το προς δήλωση καθεστώς.⁽²⁾ Η δήλωση της κατάστασης στις 15. 4 αφορά την περίοδο από 16. 10 του προηγούμενου έτους μέχρι 15. 4 του τρέχοντος έτους. Η δήλωση της κατάστασης στις 15. 10 αφορά την περίοδο από 16. 4 έως 15. 10 του τρέχοντος έτους.⁽³⁾ Για τη δήλωση της κατάστασης στις 15. 4 το οικονομικό έτος (t) αναφέρεται στο τρέχον οικονομικό έτος. Για τη δήλωση της κατάστασης στις 15. 10 το οικονομικό έτος (t) αναφέρεται στο οικονομικό έτος που μόλις έληξε.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Προβλέψεις δαπανών που πρέπει να ανακοινώνονται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92

Κράτος μέλος:

Ανακοίνωση της (*) ...

	Οικονομικά έτη	
	Μέχρι τις 15. 10. 19.. (οικονομικό έτος t)	Οικονομικό έτος (t+1)
A. Προβλέψεις συνολικών δαπανών επιλέξιμων για κοινοτική συγχρηματοδότηση (σε εθνικό νόμισμα) εκ των οποίων στις περιφέρειες του στόχου 1		
B. Δαπάνες που επιβαρύνουν το ΕΓΤΠΕ, τμήμα εγγυήσεων		

(*) Αναφέρατε την ημερομηνία.

Παρατηρήσεις:

1. Οι προβλέψεις δεν πρέπει να περιορίζονται μόνο στους φακέλους που έχουν οριστικώς εγκριθεί αλλά πρέπει να λαμβάνουν επίσης υπόψη τους την προοπτική και των λοιπών πληρωμών.
2. Το οικονομικό έτος (t) είναι το τρέχον οικονομικό έτος.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 747/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 1996

για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μεγάλο άνθος καταγωγής Μαρόκου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1981/94 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 585/96⁽⁴⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για τα άνθη και τα μπουμπουκία ανθέων, κομμένα, νωπά, που κατάγονται αντιστοίχως από την Κύπρο, την Ιορδανία, το Μαρόκο και το Ισραήλ·

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 θεσπίζει, αφενός μεν, ότι για ένα προϊόν και μια δοθείσα καταγωγή, ο προτιμησιακός δασμός εφαρμόζεται εάν η τιμή του εισαγόμενου προϊόντος είναι τουλάχιστον ίση με το 85 % της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή· ότι, αφετέρου, ο προτιμησιακός δασμός, εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις, αναστέλλεται και ο δασμός του κοινού δασμολογίου επαναφέρεται για ένα προϊόν και για μια δεδομένη καταγωγή εάν:

- α) κατά τη διάρκεια δύο συνεχόμενων ημερών πώλησης, οι τιμές του εισαχθέντος προϊόντος, για το 30 % τουλάχιστον των ποσοτήτων για τις οποίες υπάρχουν διαθέσιμες τιμές στις αντιπροσωπευτικές αγορές εισαγωγής, είναι χαμηλότερες του 85 % της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή·
- β) για μια περίοδο πέντε έως επτά συνεχόμενων ημερών πώλησης, οι τιμές του εισαχθέντος προϊόντος, για το 30 % τουλάχιστον των ποσοτήτων για τις οποίες υπάρχουν διαθέσιμες τιμές στις αντιπροσωπευτικές αγορές εισαγωγής, είναι, εναλλάξ, υψηλότερες και χαμηλότερες του 85 % της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή, και εάν

για τρεις ημέρες κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, οι τιμές του εισαγόμενου προϊόντος ήταν κάτω από το εν λόγω επίπεδο·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2524/95 της Επιτροπής⁽⁵⁾ καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2917/93⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁹⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2853/95⁽¹¹⁾·

ότι, με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αναστολή του προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος που κατάγονται από το Μαρόκο· ότι θα πρέπει να επαναφερθεί ο δασμός του κοινού δασμολογίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές τριαντάφυλλων με μεγάλο άνθος (κωδικός ΣΟ ex 0603 10 11 και ΣΟ ex 0603 10 51) καταγωγής Μαρόκου, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 αναστέλλεται και επαναφέρεται ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Απριλίου 1996.

(1) ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.

(2) ΕΕ αριθ. L 79 της 29. 3. 1996, σ. 6.

(3) ΕΕ αριθ. L 199 της 2. 8. 1994, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 84 της 3. 4. 1996, σ. 8.

(5) ΕΕ αριθ. L 258 της 28. 10. 1995, σ. 42.

(6) ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1988, σ. 16.

(7) ΕΕ αριθ. L 264 της 23. 10. 1993, σ. 33.

(8) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(9) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

(10) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

(11) ΕΕ αριθ. L 299 της 12. 12. 1995, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 748/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 1996

για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1976, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1573/95 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1995, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 321/96⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή αγοράς στην παρέμβαση που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, ρύζι Indica ή ρύζι Japonica, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου·

ότι, δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1573/95 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού·

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για την αναφορά που αναφέρεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

(³) ΕΕ αριθ. L 150 της 1. 7. 1995, σ. 53.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 45 της 23. 2. 1996, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

του κανονισμού της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για καθορισμό των εισαγωγικών δασμών που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός (*)				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) (2) (2)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (1) (2) (2) (4)	Ρύζι Basmati Ινδίας (2) άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95	Ρύζι Basmati Πακιστάν (2) άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95	Καθεστώς του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 (2)
1006 10 21	(2)	150,76			
1006 10 23	(2)	150,76			
1006 10 25	(2)	150,76			
1006 10 27	(2)	150,76			—
1006 10 92	(2)	150,76			
1006 10 94	(2)	150,76			
1006 10 96	(2)	150,76			
1006 10 98	(2)	150,76			—
1006 20 11	267,54	129,43			
1006 20 13	267,54	129,43			
1006 20 15	267,54	129,43			
1006 20 17	346,12	168,72	96,12	296,12	—
1006 20 92	267,54	129,43			
1006 20 94	267,54	129,43			
1006 20 96	267,54	129,43			
1006 20 98	346,12	168,72	96,12	296,12	—
1006 30 21	520,64	245,41			
1006 30 23	520,64	245,41			
1006 30 25	520,64	245,41			
1006 30 27	(2)	290,59			—
1006 30 42	520,64	245,41			
1006 30 44	520,64	245,41			
1006 30 46	520,64	245,41			
1006 30 48	(2)	290,59			—
1006 30 61	520,64	245,41			
1006 30 63	520,64	245,41			
1006 30 65	520,64	245,41			
1006 30 67	(2)	290,59			—
1006 30 92	520,64	245,41			
1006 30 94	520,64	245,41			
1006 30 96	520,64	245,41			
1006 30 98	(2)	290,59			—
1006 40 00	(2)	90,38			

(1) Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85), όπως τροποποιήθηκε.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión.

(2) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión καθορίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

(4) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 337 της 4. 12. 1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 88 της 9. 4. 1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

- (⁵) Αποκλειστικά για τις εισαγωγές αρωματικού ρυζιού με μακρούς κόκκους της ποικιλίας Basmati στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 361 της 20. 12. 1986, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.
- (⁶) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/CEE του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.
- (⁷) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας, το οποίο εισάγεται εκτός του καθεστώτος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86, μείωση 250 Ecu/τόνο [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95].
- (⁸) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Πακιστάν, το οποίο εισάγεται εκτός του καθεστώτος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86, μείωση 50 Ecu/τόνο [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95].
- (⁹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (Ecu/τόνο) (¹)	(²)	346,12	611,00	267,54	520,64	(¹)

2. Στοιχεία υπολογισμού:

α) Τιμή cif Arag (δολάρια ΗΠΑ/τόνο)	—	380,37	387,89	480,00	505,00	—
β) Τιμή fob Arag (δολάρια ΗΠΑ/τόνο)	—	—	—	450,00	475,00	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (δολάρια ΗΠΑ/τόνο)	—	—	—	30,00	30,00	—
δ) Πηγή	—	USDA	USDA	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Σε περίπτωση εισαγωγής κατά τη διάρκεια του μηνός που έπεται του μήνα καθορισμού, τα εν λόγω ποσά εισαγωγικών δασμών προσαρμόζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95.

(²) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 749/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 1996

για καθορισμό των κατ' αποκοπήν τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2933/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπήν

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπήν τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπήν τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφάνεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

(2) ΕΕ αριθ. L 307 της 20. 12. 1995, σ. 21.

(3) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	
0702 00 20	052	97,0	0805 30 20	052	128,2	
	060	80,2		204	88,8	
	064	59,6		220	74,0	
	066	41,7		388	87,3	
	068	62,3		400	66,7	
	204	92,8		512	54,8	
	208	44,0		520	66,5	
	212	97,5		524	100,8	
	624	119,8		528	74,9	
	999	77,2		600	71,7	
	0707 00 15	052		97,0	624	84,0
053		156,2	999	81,6		
060		61,0	0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	052	64,0	
066		53,8		064	78,6	
068		69,1		284	75,5	
204		144,3		388	73,9	
624		87,1		400	74,3	
999		95,5		404	72,7	
0709 10 10		220		123,5	416	72,7
		999		123,5	508	93,3
	0709 90 75	052		72,5	512	70,7
204		77,5		524	85,1	
412		54,2	528	80,2		
624		199,7	624	86,5		
999		101,0	728	107,3		
0805 10 11, 0805 10 15, 0805 10 19		052	44,8	800	78,0	
		204	42,2	804	87,4	
		208	58,0	999	80,0	
	212	71,7	0808 20 37	039	90,4	
	220	53,3		052	138,2	
	388	40,5		064	72,5	
	400	39,9		388	67,3	
	436	41,6		400	78,2	
	448	27,4		512	68,0	
	528	53,6		528	75,8	
	600	56,5		624	79,0	
	624	44,0		728	115,4	
	625	36,7		800	55,8	
	999	46,9		804	112,9	
				999	86,7	

(¹) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 750/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 1996

για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 558/96 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 629/96⁽⁴⁾,

ότι η εφαρμογή των κανόνων, κριτηρίων και λεπτομερειών, που αναφέρονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 558/96 στα στοιχεία που διαθέτει προς το παρόν η

Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή που ισχύουν σήμερα, όπως καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), ζ) και η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 558/96 τροποποιείται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 30. 3. 1996, σ. 25.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1996, σ. 26.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Κωδικός προϊόντος	Ποσό της επιστροφής
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 40 10 100	39,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 10 000	39,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 90 200	75,05 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 60 90 800	0,3950 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 90 30 000	39,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 90 60 000	0,3950 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 71 000	0,3950 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 99 900	0,3950 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
2106 90 30 000	39,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
2106 90 59 000	0,3950 ⁽¹⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85 % [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 394/70]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

⁽²⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1469/77.

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96.

⁽⁴⁾ Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

⁽⁵⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 13δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 751/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 1996

για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1502/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί λεπτομερειών εφαρμογής για την περίοδο εμπορίας 1995/96 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 346/96⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1502/95 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την περίοδο εμπορίας 1995/96

του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών·

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για το χρηματιστήριο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 147 της 30. 6. 1995, σ. 13.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 49 της 28. 2. 1996, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε Ecu/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια (²) (σε Ecu/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό (¹)	5,47	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	0,00	0,00
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά (²)	0,00	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00	0,00
	βασικής ποιότητας	0,00	0,00
1002 00 00	Σίκαλη	41,12	31,12
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	41,12	31,12
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (²)	41,12	31,12
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	42,53	32,53
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (²)	42,53	32,53
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	41,12	31,12

(¹) Για το σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95 ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

(²) Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό (άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95) ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μείωσης των δασμών κατά:

— 3 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο Θάλασσα ή,

— 2 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

(³) Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μείωσης 14 ή 8 Ecu ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών (περίοδος από 10. 4. 1996 έως 23. 4. 1996):

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Τιμή (Ecu/τόνο)	170,33	179,38	172,04	142,08	190,11 (?)	154,47 (?)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (Ecu/τόνο)	37,54	23,81	23,66	10,98	—	—
Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (Ecu/τόνο)	—	—	—	—	—	—

(¹) Fob Duluth.

(²) Fob Κόλπος.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού - Rotterdam: 11,25 Ecu/τόνο. Μεγάλες Λίμνες/Saint Laurent-Rotterdam: 23,88 Ecu/τόνο.

3. Επιδότησεις [άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95: 0,00 Ecu/τόνο].

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Απριλίου 1996

με την οποία επιτρέπεται σε ορισμένα κράτη μέλη να εφαρμόσουν ή να συνεχίσουν να εφαρμόζουν σε ορισμένα πετρελαιοειδή, όταν χρησιμοποιούνται για συγκεκριμένους σκοπούς, μειώσεις από ειδικούς φόρους κατανάλωσης ή απαλλαγές από ειδικούς φόρους κατανάλωσης, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 της οδηγίας 92/81/ΕΟΚ

(96/273/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 92/81/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, για την εναρμόνιση των διαρθρώσεων των ειδικών φόρων κατανάλωσης που επιβάλλονται στα πετρελαιοειδή⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4 της οδηγίας 92/81/ΕΟΚ, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομόφωνα έπειτα από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί να εξουσιοδοτήσει οποιοδήποτε κράτος μέλος να χορηγήσει απαλλαγές από ειδικούς φόρους κατανάλωσης ή μειώσεις των ειδικών φόρων κατανάλωσης που επιβάλλονται στα πετρελαιοειδή για λόγους ειδικής πολιτικής·

ότι ορισμένα κράτη μέλη γνωστοποίησαν στην Επιτροπή την πρόθεσή τους να συνεχίσουν να εφαρμόζουν ορισμένες απαλλαγές ή μειώσεις, που προβλέπονται ήδη στη φορολογική νομοθεσία τους, ή να εισάγουν νέες απαλλαγές ή μειώσεις, για τις οποίες θα πρέπει να εφαρμοστεί η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4·

ότι τα άλλα κράτη μέλη έχουν ενημερωθεί για τις γνωστοποιήσεις αυτές·

ότι έχει γίνει αποδεκτό από την Επιτροπή και από όλα τα κράτη μέλη ότι αυτές οι απαλλαγές ή μειώσεις δικαιολογούνται από ειδικές πολιτικές και ότι δεν προκαλούν στρε-

βλώσεις του ανταγωνισμού ούτε παρεμποδίζουν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς·

ότι η Επιτροπή εξετάζει τακτικά τις μειώσεις ή απαλλαγές ώστε να επαληθεύει τη συμβατότητά τους με τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς με την πολιτική της Κοινότητας στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 6 της οδηγίας 92/81/ΕΟΚ, το Συμβούλιο θα εξετάσει την κατάσταση το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1996, βάσει έκθεσης της Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1996, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 4 της οδηγίας 92/81/ΕΟΚ και υπό την επιφύλαξη των υποχρεώσεων που προβλέπονται από την οδηγία 92/82/ΕΟΚ⁽³⁾, τα ακόλουθα κράτη μέλη εξουσιοδοτούνται να εφαρμόσουν ή να συνεχίσουν να εφαρμόζουν έως τις 31 Δεκεμβρίου 1996 τις ακόλουθες μειώσεις ή απαλλαγές από τον ειδικό φόρο κατανάλωσης:

1. Ιταλική Δημοκρατία:

- μείωση του συντελεστή του ειδικού φόρου κατανάλωσης για τη δενζίνη που καταναλώνεται στην περιοχή Friuli-Venezia Giulia,
- απαλλαγή από τον ειδικό φόρο κατανάλωσης για τα πετρελαιοειδή που χρησιμοποιούνται ως καύσιμα για την παραγωγή αλουμίνιας στη Σαρδηνία.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 316 της 31. 10. 1992, σ. 12· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/74/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 365 της 31. 12. 1994, σ. 46).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 215 της 5. 8. 1994, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 316 της 31. 10. 1992, σ. 19· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 94/74/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 365 της 31. 12. 1994, σ. 46).

2. Δημοκρατία της Αυστρίας:

μείωση ή απαλλαγή από τον ειδικό φόρο κατανάλωσης:

- για το φυσικό αέριο,
- για το μεθάνιο.

3. Βασίλειο της Σουηδίας:

- απαλλαγή από τον ειδικό φόρο κατανάλωσης για τη βενζίνη και την κηροζίνη που χρησιμοποιούνται στα ιδιωτικά σκάφη αναψυχής,
- εφαρμογή διαφοροποιημένων συντελεστών ειδικού φόρου κατανάλωσης για την αμόλυβδη βενζίνη που αντιστοιχεί σε διάφορες περιβαλλοντικές κατηγορίες, υπό τον όρο ότι με τους συντελεστές αυτούς τηρούνται πάντοτε οι ελάχιστοι συντελεστές ειδικού φόρου κατανάλωσης για τα πετρελαιοειδή που προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία.

4. Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας:

εφαρμογή διαφοροποιημένων συντελεστών ειδικού φόρου κατανάλωσης για την αμόλυβδη βενζίνη που αντιστοιχεί σε διάφορες περιβαλλοντικές κατηγορίες, υπό τον όρο ότι με τους συντελεστές αυτούς τηρούνται πάντοτε οι ελάχιστοι συντελεστές ειδικού φόρου κατανάλωσης για τα πετρελαιοειδή που προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Αυστρίας, στο Βασίλειο της Σουηδίας και στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας.

Λουξεμβούργο, 22 Απριλίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. AGNELLI

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Φεβρουαρίου 1996

σχετικά με τις πρόσφατες χρηματικές ενισχύσεις του Ηνωμένου Βασιλείου προς τη βιομηχανία άνθρακα κατά το οικονομικό έτος 1995/96

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(96/274/ΕΚΑΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

II

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση αριθ. 3632/93/ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό καθεστώς παρεμβάσεων των κρατών μελών υπέρ της βιομηχανίας άνθρακα (1),

την απόφαση αριθ. 94/995/ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 1994, με την οποία αποφαινεται για τα ληφθέντα από το Ηνωμένο Βασίλειο χρηματοδοτικά μέτρα όσον αφορά τη βιομηχανία άνθρακα κατά τα οικονομικά έτη 1994/95 και 1995/96 (2),

Εκτιμώντας ότι:

I

Με την επιστολή της 7ης Νοεμβρίου 1995, το Ηνωμένο Βασίλειο γνωστοποίησε στην Επιτροπή, κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 3632/93/ΕΚΑΧ, τις περαιτέρω χρηματικές ενισχύσεις που προτίθεται να χορηγήσει στη βιομηχανία εξόρυξης άνθρακα κατά το οικονομικό έτος 1995/96, πέραν εκείνων που εγκρίθηκαν με την απόφαση 94/995/ΕΚΑΧ, και μία τεχνική αλλαγή που αφορά την εγγραφή κονδυλίου για μία από τις μορφές ενίσχυσης που εγκρίθηκαν με την προαναφερθείσα απόφαση.

Τα χρηματοδοτικά μέτρα που προτίθεται να λάβει το Ηνωμένο Βασίλειο υπέρ της βιομηχανίας άνθρακα εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 1 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 3632/93/ΕΚΑΧ. Η Επιτροπή οφείλει, επομένως, να αποφανθεί βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 4 της εν λόγω απόφασης κατά πόσον τα μέτρα αυτά συμμορφούνται προς τους στόχους και τα κριτήρια που θέτει η απόφαση και κατά πόσο συμβιβάζονται με την εύρυθμη λειτουργία της κοινής αγοράς.

(1) ΕΕ αριθ. L 329 της 30. 12. 1993, σ. 12.

(2) ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1994, σ. 6.

Με την απόφαση 94/995/ΕΚΑΧ, η Επιτροπή, εφαρμόζοντας τα κριτήρια που τίθενται στην απόφαση αριθ. 3632/93/ΕΚΑΧ, επέτρεψε στο Ηνωμένο Βασίλειο να χορηγήσει διάφορες ενισχύσεις κατά το οικονομικό έτος 1995/96, και συγκεκριμένα:

- ενίσχυση ύψους μέχρι 130 εκατομμυρίων λιρών στερλινών προς την Coal Authority, δημόσιο φορέα, για την κάλυψη ζημιών στο περιβάλλον και υλικών ζημιών που προκάλεσαν οι παραγωγικές δραστηριότητες της βιομηχανίας εξόρυξης άνθρακα πριν από την ιδιωτικοποίηση της British Coal Corporation,
- ενίσχυση ύψους μέχρι 30 εκατομμυρίων λιρών στερλινών για το οικονομικό έτος 1995/96, προς κάλυψη αποζημιώσεων για βιομηχανικούς τραυματισμούς και βλάβες υγείας που υπέστησαν εργαζόμενοι και πρώην εργαζόμενοι της British Coal Corporation για όσο χρόνο απασχολήθηκαν στην επιχείρηση στο διάστημα μεταξύ του 1947 και της ημέρας που ιδιωτικοποιήθηκε,
- ενίσχυση ύψους μέχρι 1 εκατομμυρίου λιρών στερλινών για το οικονομικό έτος 1995/96, που καλύπτει το δικαίωμα δωρεάν χορήγησης άνθρακα ή απαιθαιωμένου καυσίμου ή, σε ορισμένες περιπτώσεις, πληρωμής σε είδος προς εργαζόμενους της British Coal Corporation που συνταξιοδοτήθηκαν ή έμειναν άνευ αντικειμένου εργασίας συνεπεία της αναδιάρθρωσης, του εξορθολογισμού και του εκσυγχρονισμού της βιομηχανίας άνθρακα στο Ηνωμένο Βασίλειο, και προς τα εξαρτώμενα από αυτούς άτομα, για όσο χρόνο οι εργαζόμενοι απασχολήθηκαν στην επιχείρηση στο διάστημα μεταξύ της 31ης Μαρτίου 1990 και της ημέρας που ιδιωτικοποιήθηκε.

III

Η κοινοποίηση της 7ης Νοεμβρίου 1995 ανέφερε ότι ορισμένα ποσά ενισχύσεων που εγκρίθηκαν με την απόφαση 94/995/ΕΚΑΧ προς πληρωμή το 1994/95 είχαν μεταφερθεί στο έτος 1995/96, η μεταφορά δε αυτή χρειάζεται περαιτέρω έγκριση.

Στην κοινοποίηση αναφερόταν επίσης ότι, στην περίπτωση των δύο από τα ανωτέρω τρία μέτρα, σχεδιάζονταν για το οικονομικό έτος 1995/96 περαιτέρω ενίσχυση πέραν του ποσού που εγκρίθηκε με την απόφαση 94/995/ΕΚΑΧ και ότι φροντίζοντας για την αποδοτική τεχνική διαχείριση χρειαζόταν επανεγγραφή του κονδυλίου για μία από τις υπόλοιπες μορφές ενίσχυσης. Η Επιτροπή οφείλει επομένως να αποφανθεί επί των τριών αυτών αλλαγών.

Η επιπρόσθετη ενίσχυση για το οικονομικό έτος 1995/96 συνίσταται αφενός από πρόσθετο ποσό ύψους 16 εκατομμυρίων λιρών στερλινών, πέραν των 30 εκατομμυρίων λιρών στερλινών που εγκρίθηκαν ήδη με την απόφαση 94/995/ΕΚΑΧ, ώστε να πληρωθούν αποζημιώσεις για βιομηχανικούς τραυματισμούς και βλάβες υγείας που υπέστησαν πρώην εργαζόμενοι της British Coal Corporation, από τα οποία τα 14 εκατομμύρια λίρες στερλίνες θα διατεθούν στην British Coal Corporation και τα 2 εκατομμύρια λίρες στερλίνες απευθείας στους εργαζόμενους σε ιδιωτικές επιχειρήσεις, για την κάλυψη απαιτήσεων που προέκυψαν κατά την περίοδο πριν από την ιδιωτικοποίηση, και αφετέρου από περαιτέρω 95 εκατομμύρια λίρες στερλίνες, πέραν του 1 εκατομμυρίου λιρών στερλινών που εγκρίθηκαν ήδη με την απόφαση 94/995/ΕΚΑΧ, για το δικαίωμα δωρεάν χορήγησης άνθρακα ή απαιθαλωμένου καυσίμου ή, σε ορισμένες περιπτώσεις, παροχής σε είδος προς εργαζόμενους της British Coal Corporation που συνταξιοδοτήθηκαν ή έμειναν χωρίς εργασία συνεπεία της αναδιάρθρωσης, του εξορθολογισμού και του εκσυγχρονισμού της βιομηχανίας εξόρυξης άνθρακα στο Ηνωμένο Βασίλειο, και προς τα εξαρτώμενα από αυτούς άτομα, για όσο χρόνο οι εργαζόμενοι απασχολήθηκαν στην επιχείρηση μέχρι τις 31 Μαρτίου 1990.

Η τεχνική αλλαγή για την επανεγγραφή του κονδυλίου κατά το οικονομικό έτος 1995/96 αφορά τις ενισχύσεις για την κάλυψη περιβαλλοντικών ζημιών, όπου το σύνολο παραμένει στα 110 εκατομμύρια λίρες στερλίνες, αλλά δεν θα καταβληθεί πλέον εξ ολοκλήρου στην Coal Authority. Αντ' αυτού, η Coal Authority θα εισπράξει μόνο 57 εκατομμύρια λίρες στερλίνες και η British Coal Corporation τα εναπομένοντα 53 εκατομμύρια λίρες στερλίνες.

IV

Η πρόσθετη ενίσχυση ύψους μέχρι 16 εκατομμυρίων λιρών στερλινών, προς κάλυψη αποζημιώσεων που καταβάλλονται σε πρώην εργαζόμενους της British Coal Corporation, πέραν του ποσού των 30 εκατομμυρίων λιρών στερλινών που εγκρίθηκε ήδη με την απόφαση 94/995/ΕΚΑΧ, προορίζεται να καλύψει αποζημιώσεις για βιομηχανικούς τραυματισμούς και βλάβες υγείας που υπέστησαν οι εργαζόμενοι κατά το χρονικό διάστημα που απασχολήθηκαν στην επιχείρηση πριν ιδιωτικοποιηθεί. Οι εταιρείες που διαδέχθηκαν την British Coal Corporation ανέλαβαν όλες τις οικονομικές υποχρεώσεις που σχετίζονται με βιομηχανικούς τραυματισμούς και βλάβες υγείας που υφίστανται οι εργαζόμενοι σε αυτές, κατά το χρονικό διάστημα που έπεται της ιδιωτικοποίησης.

Προκειμένου να αποζημιωθούν πρώην εργαζόμενοι της British Coal Corporation για τους βιομηχανικούς τραυματισμούς και τις βλάβες υγείας που υπέστησαν όσο χρόνο απασχολήθηκαν στην επιχείρηση στο διάστημα μεταξύ του 1947 και της ημερομηνίας που ιδιωτικοποιήθηκε η επιχείρηση, το Ηνωμένο Βασίλειο προτίθεται να καταβάλει

ενίσχυση ύψους μέχρι 46 εκατομμυρίων λιρών στερλινών κατά το οικονομικό έτος 1995/96, αντί του ποσού των 30 εκατομμυρίων λιρών στερλινών που αρχικώς εγκρίθηκε με την απόφαση 94/995/ΕΚΑΧ. Η αύξηση κατά 16 εκατομμύρια λίρες στερλίνες, συγκριτικώς προς το εγκριθέν ποσό, μπορεί να αποδοθεί εν μέρει στο γεγονός ότι το μέσο κόστος αποζημίωσης είναι αισθητώς ανώτερο εκείνου που απετέλεσε τη βάση των αρχικών εκτιμήσεων, λόγω κυρίως απρόβλεπτων διεκδικήσεων συνεπεία της ύπαρξης προηγουμένως αποκλεισθισών διεκδικήσεων και ασφαλίσεων, και εν μέρει στην αποδοχή του κόστους διεκπεραίωσης των υποθέσεων για αποζημιώσεις, το οποίο δεν είχε προηγουμένως προβλεφθεί.

Η ανωτέρω επιπρόσθετη ενίσχυση προορίζεται επομένως να καλύψει το πραγματικό κόστος που συνεπάγεται ο εκσυγχρονισμός, ο εξορθολογισμός ή η αναδιάρθρωση της ανθρακοβιομηχανίας και που δεν σχετίζεται με την τρέχουσα παραγωγή (υποχρεώσεις απότοκοι του παρελθόντος). Σύμφωνα με το άρθρο 5 της απόφασης αριθ. 3632/93/ΕΚΑΧ, η ενίσχυση αυτή, που αναφέρεται ρητώς στο παράρτημα της εν λόγω απόφασης, δηλαδή υπολειπόμενο κόστος για την κάλυψη των υποχρεώσεων του ταμείου υγείας των πρώην ανθρακωρύχων, μπορεί να θεωρηθεί ότι συμβιδιάζεται με την κοινή αγορά, υπό τον όρο ότι το καταβαλλόμενο ποσό δεν υπερβαίνει το σχετικό κόστος.

V

Η απόφαση 94/995/ΕΚΑΧ προέβλεπε ρητώς ότι η ενίσχυση για την κάλυψη οικονομικών υποχρεώσεων έναντι περιβαλλοντικών ζημιών, που προκάλεσαν οι δραστηριότητες υπόγειας εξόρυξης προτού ιδιωτικοποιηθεί η British Coal Corporation, θα καταβάλλονταν προς την Coal Authority. Αναμενόταν ότι μετά την ιδιωτικοποίηση η Coal Authority θα ανέλαμβανε όλες τις σχετικές οικονομικές υποχρεώσεις της British Coal Corporation. Στην πράξη, για τεχνικούς λόγους και λόγους αποδοτικότητας, τα ανωτέρω καθήκοντα μεταφέρθηκαν από την British Coal Corporation στην Coal Authority βραδύτερα απ' ό,τι αρχικώς προβλεπόταν. Κατά συνέπεια, τα εναπομένοντα τμήματα της British Coal Corporation θα εξακολουθήσουν να επιτελούν ορισμένα από τα ανωτέρω καθήκοντα κατά το οικονομικό έτος 1995/96. Μολονότι παραμένει αμετάβλητη η φύση των ενισχύσεων, το προταθέν ποσό έχει διαιρεθεί μεταξύ της Coal Authority και των εναπομενόντων τμημάτων της British Coal Corporation. Η κοινοποίηση της κυβέρνησης του Ηνωμένου Βασιλείου αναφέρει ότι η χορηγούμενη προς την British Coal Corporation ενίσχυση θα χρησιμοποιηθεί μόνο για τους δηλούμενους σκοπούς. Η απλή αυτή τεχνική αλλαγή στο άρθρο 2 της απόφασης 94/995/ΕΚΑΧ δεν επηρεάζει το συμβιβασμό του εν λόγω μέτρου προς τους στόχους και τα κριτήρια που τίθενται στην απόφαση αριθ. 3632/93/ΕΚΑΧ.

VI

Με την απόφαση 90/634/ΕΚΑΧ της Επιτροπής⁽¹⁾ εγκρίθηκαν ενισχύσεις συνολικού ποσού 2 000 εκατομμυρίων λιρών στερλινών προς την British Coal Corporation για το σχηματισμό αποθεματικού που θα καλύψει τη δωρεάν χορήγηση άνθρακα ή απαιθαλωμένου καυσίμου ή, σε ορισμένες περιπτώσεις, την παροχή σε είδος σε συνταξιοδοτημένους

(¹) ΕΕ αριθ. L 346 της 11. 12. 1990, σ. 22.

ανθρακωρύχους, πρώην ανθρακωρύχους ή έλκοντες εξ αυτών δικαίωμα, ως προς τις παραγωγικές δραστηριότητες πριν από το διάστημα 1990/91. Τον Μάρτιο 1995, οι οικονομικές υποχρεώσεις προς πρώην εργαζόμενους της British Coal Corporation και τους έλκοντες εξ αυτών σχετικό δικαίωμα μεταφέρθηκαν από την British Coal Corporation στην κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου· η αντίστοιχη πρόβλεψη στους λογαριασμούς της British Coal Corporation ανετράπη και ανάλογα εξέπνευσε η εξουσιοδότηση για τα 2 000 εκατομμύρια λίρες στερλίνες βάσει της αποφάσεως 90/643/ΕΚΑΧ. Ως εκ τούτου είναι ανάγκη να εγκριθεί εκ νέου η δαπάνη που αναμένεται να πραγματοποιηθεί το 1995/96 στο κονδύλιο αυτό· η δαπάνη αυτή ανέρχεται σε 95 εκατομμύρια λίρες στερλίνες και προστίθεται στο ποσό μέχρι ύψους 1 εκατομμυρίου λιρών στερλινών που επετράπη να χορηγηθεί στην ανθρακοβιομηχανία βάσει του άρθρου 2 της απόφασης 94/995/ΕΚΑΧ ως προς το δικαίωμα δωρεάν χορήγησης καυσίμου σε πρώην εργαζόμενους της British Coal Corporation και προς τα εξαρτώμενα από αυτούς άτομα για όσο χρόνο οι εργαζόμενοι απασχολήθηκαν στην επιχείρηση στο διάστημα μεταξύ της 31ης Μαρτίου 1990 και της ημέρας που ιδιωτικοποιήθηκε.

VII

Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω και με βάση τις πληροφορίες που παρέσχε η κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου, τα αναφερόμενα στην παρούσα απόφαση μέτρα ενισχύσεων πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 5 της απόφασης αριθ. 3632/93/ΕΚΑΧ, επειδή στοχεύουν στην κάλυψη του κόστους εκσυγχρονισμού, εξορθολογισμού και αναδιάρθρωσης της βιομηχανίας εξόρυξης άνθρακα, το οποίο δεν σχετίζεται με την τρέχουσα παραγωγή (υποχρεώσεις απότοκοι του παρελθόντος). Τα μέτρα αυτά συμβιβάζονται επομένως με την εύρυθμη λειτουργία της κοινής αγοράς.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται στο Ηνωμένο Βασίλειο να χορηγήσει προς την British Coal Corporation για το οικονομικό έτος 1995/96 περαιτέρω ενίσχυση ύψους μέχρι 14 εκατομμυρίων λιρών στερλινών, πέραν του ποσού ενίσχυσης που εγκρίθηκε με την απόφαση 94/995/ΕΚΑΧ, ώστε να καλυφθούν αποζημιώσεις πρώην εργαζόμενων για βιομηχανικούς τραυματισμούς και βλάβες υγείας και να χορηγήσει επιπρόσθετη ενίσχυση ύψους μέχρι 2 εκατομμυρίων λιρών στερλινών ώστε να

καλυφθούν παρόμοιες αποζημιώσεις κατά το οικονομικό έτος 1995/96 καταβαλλόμενες απευθείας σε πρώην ανθρακωρύχους που μεταφέρθηκαν στις ιδιωτικές επιχειρήσεις, για απαιτήσεις που προέκυψαν το χρονικό διάστημα πριν από την ιδιωτικοποίηση.

Άρθρο 2

Επιτρέπεται στο Ηνωμένο Βασίλειο να χορηγήσει ενίσχυση ύψους μέχρι 53 εκατομμυρίων λιρών στερλινών κατά το οικονομικό έτος 1995/96, που αποτελεί τμήμα του συνολικού ποσού ενισχύσεων που εγκρίθηκε με την απόφαση 94/995/ΕΚΑΧ, προς την British Coal Corporation για την κάλυψη περιβαλλοντικών ζημιών.

Άρθρο 3

Επιτρέπεται στο Ηνωμένο Βασίλειο να χορηγήσει κατά το οικονομικό έτος 1995/96 ενίσχυση ύψους μέχρι 95 εκατομμυρίων λιρών στερλινών για δικαιώματα δωρεάν χορήγησης άνθρακα ή απαιθαλωμένου καυσίμου ή, σε ορισμένες περιπτώσεις, παροχής σε είδος προς εργαζόμενους της British Coal Corporation που συνταξιοδοτήθηκαν ή έμειναν άνευ αντικειμένου εργασίας συνεπεία του εκσυγχρονισμού, του εξορθολογισμού και της αναδιάρθρωσης της βιομηχανίας εξόρυξης άνθρακα στο Ηνωμένο Βασίλειο, και προς τα εξαρτώμενα από αυτούς άτομα, για όσο χρόνο οι εργαζόμενοι απασχολήθηκαν στην επιχείρηση μέχρι τις 31 Μαρτίου 1990.

Άρθρο 4

Το Ηνωμένο Βασίλειο ενημερώνει την Επιτροπή για τα πράγματι καταβληθέντα ποσά εκάστης κατηγορίας ενισχύσεων που καλύπτει η παρούσα απόφαση.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 7 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή
Χρήστος ΠΑΠΟΥΤΣΗΣ
Μέλος της Επιτροπής

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 4/96

της 29ης Φεβρουαρίου 1996

για τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 47 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με την κατάργηση των τεχνικών εμποδίων στο εμπόριο οίνου

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως αυτή τροποποιείται με το πρωτόκολλο για την προσαρμογή της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, η οποία εφεξής αποκαλείται «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το πρωτόκολλο 47 της συμφωνίας τροποποιείται με την απόφαση αριθ. 1/95 της μεικτής επιτροπής του ΕΟΧ ⁽¹⁾

ότι στη συμφωνία πρέπει να ενσωματωθούν οι τροποποιήσεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων σχετικά με τους οίνους ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένων περιοχών, (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1989, σχετικά με τη θέσπιση γενικών κανόνων για την περιγραφή και την παρουσίαση των οίνων και των λευκών σταφυλιών και (ΕΟΚ) αριθ. 2333/92 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με την περιγραφή και την παρουσίαση των αφρωδών οίνων και αεριούχων αφρωδών οίνων, οι επερχόμενες δάσει του παραρτήματος I κεφάλαιο V. Β. VII σημεία 3, 6 και 9 της πράξης όσον αφορά τους όρους προσχώρησης της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας καθώς και των προσαρμογών προς τις ιδρυτικές συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁾

ότι στη συμφωνία πρέπει να ενσωματωθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2733/94 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 1994, ο οποίος εξουσιοδοτεί το Ηνωμένο Βασίλειο να επιτρέπει συμπληρωματική αύξηση του αλκοολικού τίτλου των επιτραπέζιων οίνων και οίνων ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές ⁽³⁾

ότι στη συμφωνία πρέπει να ενσωματωθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 60/95 της Επιτροπής, της 16ης Ιανουαρίου 1995, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90 για τον καθορισμό κοινοτικών μεθόδων ανάλυσης εφαρμόσιμων στον οινικό τομέα ⁽⁴⁾

ότι στη συμφωνία πρέπει να ενσωματωθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 554/95 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της περιγραφής και παρουσίασης των αφρωδών οίνων και των αεριούχων των αφρωδών οίνων ⁽⁵⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το προσάρτημα 1 του πρωτοκόλλου 47 της συμφωνίας τροποποιείται όπως ορίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 47 της 2. 3. 1995, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 241 της 29. 8. 1994, σ. 21 όπως τροποποιήθηκε από την ΕΕ αριθ. L 1 της 1. 1. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 10. 11. 1994, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 11 της 17. 1. 1995, σ. 19.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 14. 3. 1995, σ. 3.

Άρθρο 2

Τα κείμενα των προσαρμογών των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 823/87, (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 και (ΕΟΚ) αριθ. 2333/92, των επερχόμενων με βάση το παράρτημα Ι κεφάλαιο V.B.VII σημεία 3, 6 και 9 της πράξης όσον αφορά τους όρους προσχώρησης της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας και των προσαρμογών προς τις ιδρυτικές συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και τα κείμενα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2733/94, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 60/95 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 554/95 στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα συναπτόμενα στα κείμενα της παρούσας απόφασης της αντίστοιχης γλώσσας είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την 1η Μαρτίου 1996, με την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς την μεικτή επιτροπή του ΕΟΧ οι προβλεπόμενες με βάση τις διατάξεις του άρθρου 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 29 Φεβρουαρίου 1996.

Για τη μεικτή επιτροπή του ΕΟΧ

Ο πρόεδρος

P. BENAVIDES

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της απόφασης αριθ. 4/96 της μεικτής επιτροπής του ΕΟΧ

ΤΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1 ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 47 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΜΠΟΔΙΩΝ ΣΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΝΟΥ

της συμφωνίας ΕΟΧ τροποποιείται όπως ορίζεται κατωτέρω:

1. Το κείμενο του σημείου 14 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2707/86 της Επιτροπής] απαλείφεται.
2. Στο σημείο 16 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 του Συμβουλίου] προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— **194 Ν:** πράξη σχετικά με τους όρους προσχώρησης της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας και ρυθμίσεις των ιδρυτικών συνθηκών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ αριθ. C 241 της 29. 8. 1994, σ. 21, όπως αυτή τροποποιείται με την ΕΕ αριθ. L 1 της 1. 1. 1995, σ. 1).»
3. Στο σημείο 22 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 του Συμβουλίου] προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
«— **194 Ν:** πράξη σχετικά με τους όρους προσχώρησης της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας και ρυθμίσεις των ιδρυτικών συνθηκών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ αριθ. C 241 της 29. 8. 1994, σ. 21, όπως αυτή τροποποιείται με την ΕΕ αριθ. L 1 της 1. 1. 1995, σ. 1).»
4. Το κείμενο του σημείου 23 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3677/89 του Συμβουλίου] απαλείφεται.
5. Στο σημείο 25 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90 της Επιτροπής] προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— **395 R 0060:** κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 60/95 της Επιτροπής, της 16ης Ιανουαρίου 1995 (ΕΕ αριθ. L 11 της 17. 1. 1995, σ. 19).»
6. Στο σημείο 39 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2333/92 του Συμβουλίου] προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«, όπως τροποποιήθηκε από:
— **194 Ν:** πράξη σχετικά με τους όρους προσχώρησης της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας και ρυθμίσεις των ιδρυτικών συνθηκών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ αριθ. C 241 της 29. 8. 1994, σ. 21, όπως αυτή τροποποιείται με την ΕΕ αριθ. L 1 της 1. 1. 1995, σ. 1).»
7. Μετά το σημείο 42.A [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3111/93 της Επιτροπής] προστίθενται τα ακόλουθα σημεία:
«42.B **394 R 2733:** κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2733/94 της Επιτροπής της 9ης Νοεμβρίου 1994, που εξουσιοδοτεί το Ηνωμένο Βασίλειο να επιτρέπει συμπληρωματική αύξηση του αλκοολικού τίτλου των επιτραπέζιων οίνων και οίνων ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές (ΕΕ αριθ. L 289 της 10. 11. 1994, σ. 5).
42.Γ **395 R 0554:** κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 554/95 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της περιγραφής και παρουσίασης των αφρωδών οίνων και αεριούχων των αφρωδών οίνων (ΕΕ αριθ. L 56 της 14. 3. 1995, σ. 3).»
8. Στο σημείο 45 (κατάλογος επιτραπέζιων οίνων) προστίθενται τα ακόλουθα:
«, όπως τροποποιήθηκε από:
— τον κατάλογο το δημοσιευμένο στην ΕΕ αριθ. C 203 της 27. 7. 1993, σ. 4.»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 5/96

της 29ης Φεβρουαρίου 1996

για τροποποίηση του παραρτήματος XI (υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως προσαρμόστηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα XI της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 26/95 της μεικτής επιτροπής του ΕΟΧ ⁽¹⁾,

ότι πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία το ψήφισμα 95/C 188/02 του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1995, για την περαιτέρω ανάπτυξη των κινητών και προσωπικών επικοινωνιών στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽²⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 26.B (ψήφισμα 94/C 379/04 του Συμβουλίου) του παραρτήματος XI της συμφωνίας παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο σημείο:

«26.Γ **395 Υ 0722(02)**: ψήφισμα 95/C 188/02 του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1995, για την περαιτέρω ανάπτυξη των κινητών και προσωπικών επικοινωνιών στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ αριθ. C 188 της 22. 7. 1995, σ. 3).»

Άρθρο 2

Τα κείμενα του ψηφίσματος 95/C 188/02, στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εκδόσεων της παρούσας απόφασης στις αντίστοιχες γλώσσες, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1996, εφόσον έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς τη μεικτή επιτροπή του ΕΟΧ που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 29 Φεβρουαρίου 1996

*Για τη μεικτή επιτροπή του ΕΟΧ**Ο πρόεδρος*

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 273 της 16. 11. 1995, σ. 47.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 188 της 22. 7. 1995, σ. 3.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 6/96

της 29ης Φεβρουαρίου 1996

για τροποποίηση του παραρτήματος XI (υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως προσαρμόσθηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα XI της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 26/95 της μεικτής επιτροπής του ΕΟΧ ⁽¹⁾,

ότι πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία το ψήφισμα 95/C 258/01 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 1995, για τη θέσπιση του μελλοντικού κανονιστικού πλαισίου των τηλεπικοινωνιών ⁽²⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 26.Γ (ψήφισμα 95/C 188/02 του Συμβουλίου) του παραρτήματος XI της συμφωνίας παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο σημείο:

«26.Δ **395 Y 1003(01)**: ψήφισμα 95/C 258/01 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 1995, για τη θέσπιση του μελλοντικού κανονιστικού πλαισίου των τηλεπικοινωνιών (ΕΕ αριθ. C 258 της 3. 10. 1995, σ. 1).»

Άρθρο 2

Τα κείμενα του ψηφίσματος 95/C 258/01 στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εκδόσεων της παρούσας απόφασης στις αντίστοιχες γλώσσες, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1996, εφόσον έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς τη μεικτή επιτροπή του ΕΟΧ που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 29 Φεβρουαρίου 1996

*Για τη μεικτή επιτροπή του ΕΟΧ**Ο πρόεδρος*

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 273 της 16. 11. 1995, σ. 47.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 258 της 3. 10. 1995, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 7/96

της 29ης Φεβρουαρίου 1996

για τροποποίηση του παραρτήματος XI (υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως προσαρμόστηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα XI της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 26/95 της μεικτής επιτροπής του ΕΟΧ ⁽¹⁾,

ότι πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία η σύσταση 95/114/ΕΚ του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1995, για κοινά κριτήρια ασφαλείας της τεχνολογίας πληροφοριών ⁽²⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 28 (ψήφισμα 94/C 181/01 του Συμβουλίου) του παραρτήματος XI της συμφωνίας παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο σημείο:

«29. **395 X 0144:** σύσταση 95/114/ΕΚ του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1995, για κοινά κριτήρια ασφαλείας της τεχνολογίας πληροφοριών (ΕΕ αριθ. L 93 της 26. 4. 1995, σ. 27).»

Άρθρο 2

Τα κείμενα της σύστασης 95/114/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εκδόσεων της παρούσας απόφασης στις αντίστοιχες γλώσσες, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1996, εφόσον έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς τη μεικτή επιτροπή του ΕΟΧ που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 29 Φεβρουαρίου 1996

Για τη μεικτή επιτροπή του ΕΟΧ

Ο πρόεδρος

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 273 της 16. 11. 1995, σ. 47.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 93 της 26. 4. 1995, σ. 27.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 8/96

της 29ης Φεβρουαρίου 1996

για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (μεταφορές) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως προσαρμόστηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα XIII της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 60/95 της μεικτής επιτροπής του ΕΟΧ ⁽¹⁾,

ότι πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2479/95 της Επιτροπής, της 25ης Οκτωβρίου 1995, για την προσαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου σχετικά με τη συσκευή ελέγχου στον τομέα των οδικών μεταφορών, στην τεχνική πρόοδο ⁽²⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Στο σημείο 21 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου] του παραρτήματος XIII της συμφωνίας πριν τις προσαρμογές, παρεμβάλλεται η ακόλουθη υποπερίπτωση:

«— **395 R 2479**: κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2479/95 της Επιτροπής, της 25ης Οκτωβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. L 256 της 26. 10. 1995, σ. 8).»

Άρθρο 2

Τα κείμενα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2479/95 στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εκδόσεων της παρούσας απόφασης στις αντίστοιχες γλώσσες, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1996, εφόσον έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς τη μεικτή επιτροπή του ΕΟΧ που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 29 Φεβρουαρίου 1996

*Για τη μεικτή επιτροπή του ΕΟΧ**Ο πρόεδρος*

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ Δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 26. 10. 1995, σ. 8.